



75-7

ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
SP. VASSILIOU

ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
SP. VASSILIOU

1900 - 1975

ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΟΥΤΖΟΥ  
ΑΘΗΝΑΙ 1975

ΕΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
SP. VASSILOU

Ἐξώφυλλον: Ἀθήνα 1975, Συλλογή Μεγάρου Προεδρίας Δημοκρατίας.

---

Ἐπιμέλεια: Ἐθνικὴ Πινακοθήκη

Ἐκδόσεις: Ἐθνικὴ Πινακοθήκη

Μετάφρασις: Ζ. Τριανταφυλλίδη

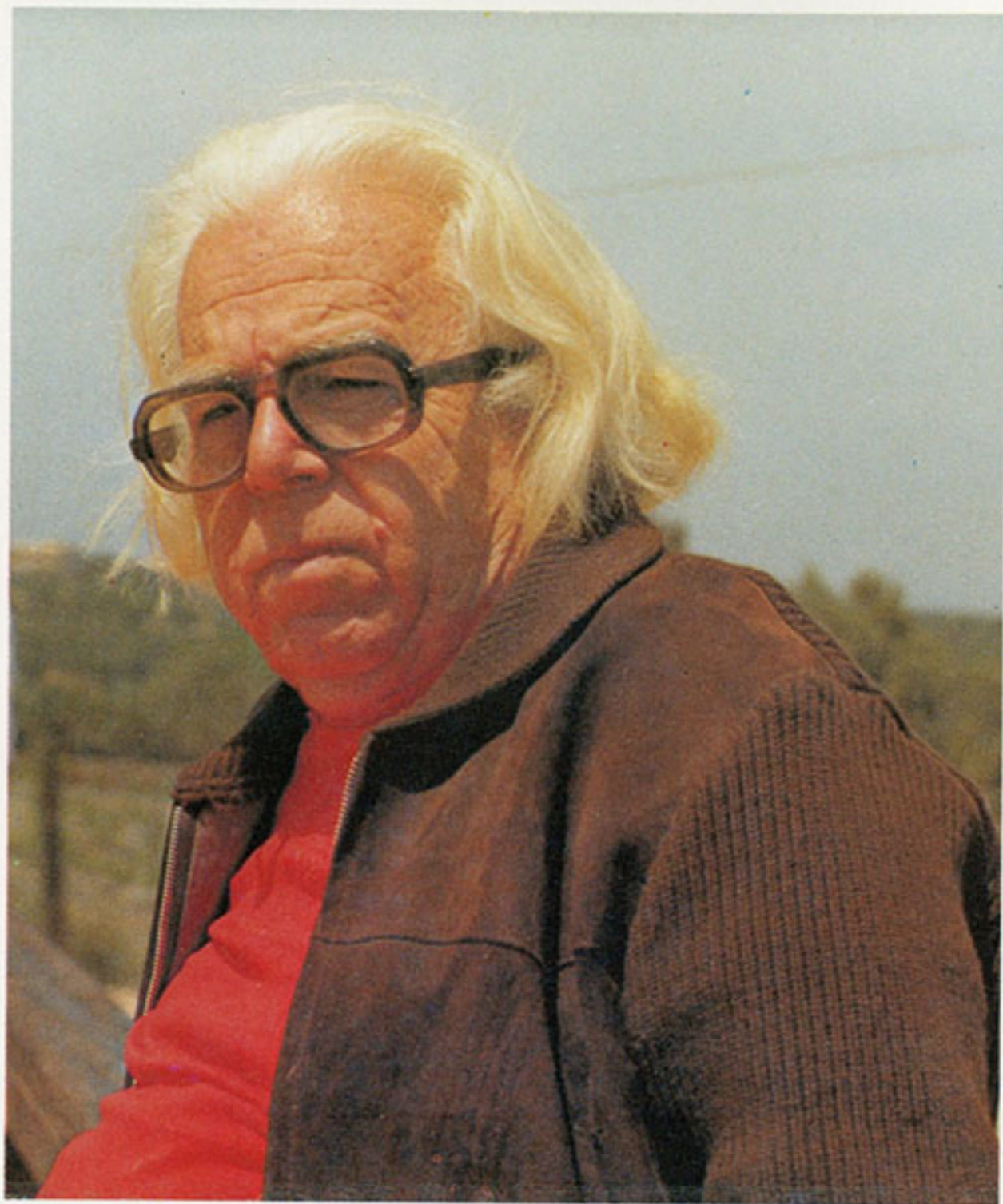
Φωτοστοιχειοθεσία-ἐκτύπωσις: Ἀθηναϊκὸ Κέντρο Ἐκδόσεων Α.Ε.

---

Ἀθήνα, Ὀκτώβριος 1975.



1900 - 1975



10034 3300: 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975.

10034 3300: 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975.

10034 3300: 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975. 1975.

## Ο ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΑΙ Η ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΤΟΥ

Ὁ Σπύρος Βασιλείου γεννήθηκε τὸ 1902/3 στὸ Γαλαξειδί, κάτω ἀπ' τὸν ἴσκιο τοῦ Παρνασσοῦ, καὶ πέρασε ἐκεῖ τὰ πρῶτα παιδικὰ καὶ σχολικὰ του χρόνια, σ' αὐτὴ τὴ περιοχή, ὅπου οἱ πρῶτοι περιηγητὲς καὶ ἀρχαιολόγοι ἀνακάλυπταν μιὰ πλούσια πηγὴ πολιτισμοῦ καὶ ἱστορίας.

Ἄσυνήθιστα ἐπιμελὴς καὶ γεννημένος καλλιτέχνης ἀκολούθησε, μὲ τὴ συμπαράσταση τῶν δημογερόντων τοῦ χωριοῦ, τὸ δρόμο τῆς τέχνης, πού τὸν βάραισε πενήντα δημιουργικὰ χρόνια, τὴ συμπλήρωση τῶν ὁποίων τιμᾶ μὲ τὴν ἔκθεση αὐτὴ ἢ Ἐθνικὴ Πινακοθήκη. Ἡ ἔκθεση, ἡ ὁποία παρουσιάζει ὅλες τὶς φάσεις καὶ περιόδους τῆς καλλιτεχνικῆς δημιουργίας τοῦ Βασιλείου, φωτίζει καὶ ἀξιοποιεῖ καὶ χρονολογικὰ τὴν ἐξελικτικὴ πορεία τοῦ ἔργου τοῦ ζωγράφου. Ὁ ἴδιος θέλησε ἡ παρουσίαση τοῦ ἔργου του νὰ γίνῃ κατὰ δεκαετίες· μὲ τὸν ἐπιτυχῆ αὐτὸ τρόπο δίνουμε, μὲ ἔργα πού πρόθυμα δάνεισαν εὐγενικοὶ συλλέκτες, ἀκέραιη τὴν πυρετώδη ἀτμόσφαιρα τῆς δημιουργικῆς του παρουσίας στὸ χῶρο τῆς τέχνης καὶ τοῦ πνεύματος.

Εἶναι ἡ ἐποχὴ πού τὰ ἐπακόλουθα τοῦ α' παγκοσμίου πολέμου καὶ ἡ δοκιμασία τῆς μικρασιατικῆς καταστροφῆς εἶχαν ἐπιφέρει τὸ ξέφτισμα τῶν παλιῶν ἀξιῶν, ἐνῶ μιὰ φυσικὴ πρόκληση δημιουργοῦσε τὴν ἀνάγκη οἱ νέες καλλιτεχνικὲς καὶ πνευματικὲς δυνάμεις νὰ προσπαθήσουν ν' ἀνανεωθοῦν. Εἶναι ἡ ἐποχὴ, πού ὄχι μόνο ἡ ζωγραφικὴ, ἡ γλυπτικὴ καὶ ἡ χαρακτηριστικὴ νοιώθουν τὴν ἐφηβικὴ σφριγηλότητα τῶν νέων καλλιτεχνῶν, ἀλλὰ καὶ ἡ μουσικὴ, μὲ τὴν ἐπιστροφὴ τοῦ Μητρόπουλου, διαχέεται ἀπὸ τὸ κράμα δυναμισμού καὶ τρυφερότητας, πνοὲς πού ἐνοιώθη ἀπαραίτητες γιὰ τὸ νέο του ξεκίνημα ὁ ἀπλὸς ἄνθρωπος καὶ ὁ δημιουργὸς καλ-

λιτέχνης. Για τη ζωγραφική, τὰ σημαντικώτερα γεγονότα πού είχαν συμβεί ή συνέβησαν με την άφιξη του Σπ. Βασιλείου στην Αθήνα και πού επέδρασαν στην άλλαγή της πορείας της και του έπισημότερου άπολογητή της της Έθνικής Πινακοθήκης ήταν: ή έγκατάσταση του Κ. Παρθένη στην Αθήνα, ή ίδρυση από αυτόν της ομάδας «Τέχνη», όπου άργότερα βρίσκουμε και τον Σπ. Βασιλείου, ή αναδρομική έκθεση του Παρθένη στο Ζάππειο, πού είναι και τὸ πρώτο μπόλιασμα της νεοελληνικής ζωγραφικής με τις μεταίμπρεσιονιστικές τάσεις, ή ανάληψη της διεύθυνσης της Έθνικής Πινακοθήκης από τον Ζαχαρία Παπαντωνίου, ή άλλαγή του οργανισμού της Σχολής Καλών Τεχνών, πού επέτρεπε πιά στους μαθητές της έλεύθερη έπιλογή του δασκάλου και τέλος ή ανάληψη μιᾶς έδρας ζωγραφικής από τον Νικόλαο Λύτρα. «Μᾶς ᾤφησε και βάψαμε πιὸ φωτεινούς τους σκούρους λαδοπράσινους τοίχους του έργαστηρίου», θά πει άργότερα ὁ Σπ. Βασιλείου, για τον «δάσκαλο πού χάσανε μόλις γίνανε φίλοι» και μᾶς μεταφέρει στο σκηνικό μιᾶς εποχής, πού δυὸ ὀνόματα «Φωβισμός» και «Κυβισμός» χαρακτηρίζαν τὴ διττὴ πραγματικὴ ἀρχή της τέχνης του 20οῦ αἰώνα. Με τις δυὸ αυτές τάσεις συντελείται και στον τόπο μας — αρχίζοντας από τον ίμπρεσιονισμό του Παρθένη — μιᾶ συστηματικὴ ἀπομάκρυνση τῶν νέων καλλιτεχνῶν από τὸ ἀντικείμενο και ή στροφή τους προς τὴν εἰκόνα σαν μιᾶ πραγματικότητα αὐθυπόστατη, πού εκφράζεται είτε από μόνη τὴν καθαρὴ εκφραστικὴ δύναμη του χρώματος, είτε πάλι από μόνη τὴν εκφραστικὴ δύναμη της φόρμας.

Σ' αὐτὸ τὸ εἶδος της δημιουργίας, πού τὸ διδάσκει για πρώτη φορά στη Σχολὴ Καλών Τεχνῶν ὁ Νικόλαος Λύτρας και τὸ ακολουθεῖ ὁ μαθητής του Σπ. Βασιλείου στη μετέπειτα ἐξελικτικὴ πορεία του, τὸ χρώμα ἔχει τὴ τάση κατά τὴν εκφραστικὴ του δύναμη νὰ ἐπιτείνεται, ἐνῶ ή φόρμα ὑπερτονικά διακηρύσσει τὴν ἀξία της καθαρότητάς της. Ἔτσι δημιουργεῖται από τον Νικόλαο Λύτρα και τους μαθητές του ή ζωγραφικὴ της ἐλεύθερης εκφραστικῆς (Φῶβ) και ή ζωγραφικὴ της κονστρουκτιβιστικῆς τάξης (Κυβισμός), πού θ' ἀποτελέσουν τις βάσεις της σύγχρονης ἑλληνικῆς ζωγραφικῆς της τελευταίας πενηκονταετίας.

Και οἱ δύο αυτές ἐξελικτικὲς τάσεις είναι πολλαπλᾶ διακλαδισμένες και μεταξύ τους συνυφασμένες ἔτσι, πού θά ἦταν ἀτοπία νὰ προσπαθεῖ κανείς νὰ θεμελιώσσει ὄλες τις ἐπόμενες εκφράσεις της τέχνης μέχρι και τὴν «action painting» και τον γεωμετρισμὸ σὲ ἄλλη προέλευση και ἀκόμα πιὸ πολὺ νὰ θελήσει, ἀναλύοντας τὴ διαμόρφωση του ὕφους ἐνός ζωγράφου — στην περίπτωση μας είναι ὁ Σπ. Βασιλείου —, ν' ἀγνοήσει τελικῶς τὰ ἐντελῶς ἄλλα κριτήρια ἀπ' ὅ,τι του χρώματος, της φόρμας, της εκφραστικότητας και της καθαρότητας, πού είναι αὐτὰ πού παίζουν και τον σημαίνοντα ρόλο.





Διαβάζοντας τὸ βιβλίο τοῦ Σπ. Βασιλείου «Φῶτα καὶ Σκιές», παρουσιάζεται κάπου καὶ ἡ προσπάθεια ἀνάλυσης τοῦ προβλήματος τῆς ἀλληλοεπίδρασης, πού γιὰ μένα εἶναι δύσκολο καὶ πολὺ πιὸ σύνθετο ἀπ' ὅ,τι ἡ ἱστορία τῆς ἱστορίας τῆς Τέχνης ἐνός καλλιτέχνη, πού κατατάσσει τὰ πράγματα σὲ σταθερὲς χρονολογικὲς κατηγορίες καὶ ἀφίνει τὴ ζωγραφικὴ χωρὶς ἀπαιτητικὲς αἰσθητικὲς ἐρμηνεῖες νὰ κατανοηθεῖ ἀπ' τὸ κοινὸ αἶσθημα, ἂν ἀνταποκρίνεται πρὸς αὐτό.

Γιὰ τὴ ζωγραφικὴ τοῦ Σπ. Βασιλείου ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸν ἴδιο σὰν ἄνθρωπο - καλλιτέχνη, θὰ ἦταν, νομίζω, ἡ μεγαλύτερη δυστυχία, ἂν ὅλη ἡ τάση του γιὰ τὴν ἀπόδοση τῶν ζωγραφικῶν ὁραμάτων του εἶχε περιπλακεῖ σὲ μιὰ προσπάθεια παρουσίασης τῆς δουλειᾶς του, σὰν πρωτογενὲς γεγονὸς μὴ ἐπίδεχόμενο καμμιά συσχέτιση ἢ ἐπίδραση — ὅπως πολλοὶ γνωστοὶ καὶ ἄγνωστοι καλλιτέχνες κάνουν —, ἀφοῦ ἡ πραγματικότητα εἶναι ὅτι κάθε καλλιτέχνης, πού ἔχει τὴ πηγὴ του βαθειὰ μέσα στὴν ἐθνικὴ ζωὴ, ἐπεξεργάζεται ἐνδόμυχα μιὰ βασικὴ ὕλη καὶ ἐκφράζει ἀπὸ αὐτὴ ὅ,τι ἀνταποκρίνεται στὴ τέχνη του. Ἄνεξάρτητα ἂν αὐτὴ ἡ βασικὴ ὕλη ἐμπεριέχει καλὸ καὶ κακό, ζωντανὸ καὶ ἄψυχο, τέχνη καὶ ἀντιτέχνη, ὁρατὸ καὶ θεωρητικὸ, ψυχολογικὸ καὶ ἐπιστημονικὸ, μέσα ἀπ' αὐτὴ τὴν ὕλη τὸ δημιουργικὸ τοῦ πνεῦμα κυνηγάει ἐνστικτωδῶς σὰν λεία τίς ὅποιες αἰσθητικὲς καὶ συνθετικὲς ἐπιτεύξεις, γιὰ νὰ ὀργανώσει μὲ δικούς του νόμους, μὲ δικούς του κανόνες, μὲ νέες σὲ ποικιλία καὶ ποιότητα χρώματος συνθέσεις τὸν κόσμον τῆς ζωγραφικῆς του. Ἡ χρονολογικὴ πορεία τῆς ζωγραφικῆς τοῦ Σπ. Βασιλείου, πού στὴν ἐξέλιξή της παίρνει τὴν ἐλληνικὴν τῆς μορφή, χτίζει καὶ μορφώνει τὸ ὅλον τοῦ δημιουργικοῦ ἔργου, πού τὸ ἐνώνει μιὰ ἐλεύθερη χρωματικὴ ἀρμονία καὶ μιὰ ἀττική, ἀθηναϊκὴ ἀτμόσφαιρα.

Ἐπηρεασμένος στίς πρῶτες του παραστάσεις ἀρχικὰ ἀπ' τὸν ρομαντισμὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ αἰῶνα μας, τὸν ἱμπρεσιονισμὸ τοῦ Κ. Παρθένου καὶ τὴ χρωματικὴ ἐλευθερία τοῦ Ν. Λύτρα, ἐκφράζει στὰ πρῶτα του ἔργα ἕναν σχετικὸ συμβατισμὸ γιὰ νὰ περάσει γρήγορα σὲ μιὰ ἐσωτερικὴ συνειδητοποίηση τῶν νέων ὀπτικῶν ἐμπειριῶν τῆς περιόδου 1930 - 40, καὶ μὲ μιὰ ἐντελῶς ἐνσυνείδητη καὶ βαθυστόχαστη ἐνσάρκωση αὐτῶν τῶν ἐμπειριῶν νὰ φτάσει σὲ μιὰ καθαρὰ προσωπικὴ καὶ ἰδεατὴ προσφορά, πού τοῦ ἐξασφαλίζει ἀπὸ τὸ 1945 - 55 πρωτοποριακὴ θέση στὴ μοντέρνα τέχνη τοῦ τόπου μας. Ὁ «μοντερνισμὸς» του ὅμως χρειάζεται μιὰ ἰδιαίτερη ἐρμηνεία, ἐφ' ὅσον αὐτὸς ἀναπτύχθηκε καὶ ἐξελίχθηκε τελείως ἀπομακρυσμένος ἀπὸ τὴν κύρια ἐπιδίωξη τῆς «Μοντέρνας Τέχνης», πού εἶναι ἡ τάση γιὰ ἀφαίρεση. Δὲν εἶναι λίγα τὰ παραδείγματα καλλιτεχνῶν στὸν τόπον μας, πού ἂν καὶ ἔμειναν πιστοὶ στὸ ἀντικείμενον, ἐν τούτοις ὑπόκυψαν περισσότερο στίς θεωρίες τοῦ καιροῦ μας καὶ δέχτηκαν σὲ μεγάλο ποσοστὸ τὴν ἐπιρροὴ τῆς ἀφαιρετικῆς τάσης.

Ὁ Σπ. Βασιλείου ἀντίθετα ἔμεινε κατ' ἐξοχήν πιστός στο ἀντικείμενο, γεγονός πού τόν ἔφερε θεληματικά στήν περιοχή ἐκείνων, πού ὕψωσαν μιὰ ἀξιόπιστη θεώρηση ἐνάντια στή θύελλα τῶν νέων ἰδεῶν καί τῶν ἀντιθέτων ἀπαιτήσεων, πού γίνονται ἐν ὀνόματι τῆς διακοσμητικῆς, ἐκφραστικῆς καί κατασκευαστικῆς τάσης. Ἄν καί ἀπό τίς τρεῖς αὐτές τάσεις ἡ ζωγραφική τοῦ Βασιλείου πολὺ ἐνωρίς ἀντλήσε στοιχεῖα, ἐν τούτοις, ἐπειδὴ ἔδινε ἴδια ἀξία στή μορφή καί στο ἀντικείμενο καί ἔμεινε σ' αὐτά πιστός, ἦταν ὑποχρεωμένος νὰ ὑποστῇ τῇ μοιραίᾳ ἐπίδραση τῶν ἱμπρεσιονιστῶν, πού ἔζησαν πρὶν ἀπ' αὐτόν καί νὰ ἐκπληρώσει σὲ πιὸ προχωρημένο στάδιο τίς καλλιτεχνικές τους ἐπιδιώξεις.

Τὸ φαινόμενο αὐτό, πού βλέπουμε στήν ἐξελικτικὴ πορεία τῆς ζωγραφικῆς καί ἄλλων καλλιτεχνῶν μας καί πού ὀφείλεται στήν ἐπίδραση τῶν πραγματικῶν μεγάλων καί σπουδαίων ζωγράφων πού ἔζησαν, ἔδρασαν καί δημιούργησαν πρὸ τοῦ 1925, ὀδήγησε σὲ μιὰ ἐπίπονη ἐργασία, ἡ ὁποία ἀπαιτήθηκε γιὰ τὴ συνένωση τῶν τάσεων καί τὴ σύζευξη τῶν ἀντιθέτων κατευθύνσεων μὲ τὴ παράδοση καί τὴν κληρονομιά τοῦ τόπου μας.

Προσωπογραφίες, τοπία καί νεκρὲς φύσεις, δοσμένα μὲ τὴ σπάνια δεξιότητα μιᾶς καθαρῆς καί ἰσορροπημένης σύνθεσης, ὅπου κυριαρχοῦν ἀπαλὰ χρώματα καί εὐαίσθητες ἀποχρώσεις, ἀποτελοῦν τὴ πρώτη φάση τῆς δουλειᾶς τοῦ Σπ. Βασιλείου· στὴ δευτέρη φάση συνεχίζεται ἡ ἴδια δομὴ καί γοητεία τῆς προηγούμενης, ἀρχίζει ὅμως νὰ διαφαίνεται ἡ βαθειὰ μελέτη καί ἀφομοίωση τοῦ λαϊκοῦ πνεύματος καί τοῦ κυβισμού. Μὲ τὴν τρίτη φάση τῆς δουλειᾶς του, πού πρέπει νὰ τοποθετηθεῖ γύρω καί ἀμέσως μετὰ τὸν β' παγκόσμιον πόλεμον καί τὴν κατοχὴ, ὁ ζωγράφος μᾶς παρουσιάζει εἰκονιστικὲς συνθέσεις γεμάτες ἐνταση καί πάθος, πού ἐμπνέονται ἀπὸ τὴ δύσκολη προσωπικὴ του ζωὴ καί πού καλοῦν σὲ μιὰ βαθύτερη σκέψη πάνω σὲ θεμελιώδη προβλήματα τῆς σύγχρονης τέχνης.

Ἄπὸ τὴν τέταρτη φάση, ὁ Βασιλείου ἐδραιώνεται σὰν ἓνας ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους κολορίστες στὴ ζωγραφικὴ μας τῶν τελευταίων πενήντα χρόνων. Τοπία λουσμένα στὸ χρωματικὸ φῶς, συνθέσεις μὲ σύγχρονα θέματα καί ἀναζητήσεις ἐκφράζουν μὲ μιὰ ἄμεση ἐσωτερικότητα τὴν δυναμικὴ καί συνάμα εὐαίσθητη διαμαρτυρία του. Τὸ ἔργο του αὐτῆς τῆς ἐποχῆς, ριζοσπαστικὸ στὰ ἐκφραστικά του μέσα, γνωστοὶ τεχνοκρίτες τὸν χαρακτήρισαν πρωτοποριακὸ γιὰ τὴν κίνηση τῆς "Pop Art" στὸν τόπο μας.

Στὴν τελευταία φάση τῆς ζωγραφικῆς του πορείας, ὁ ζωγράφος μας κινεῖται μέσα στὴ σύγχρονη κοινωνία, πού συνεχῶς ἐξελίσσεται καί γίνεται ὀλοένα ἀπαιτητικώτερη· ἐδῶ οἱ συνθέσεις του πλουταίνουν μὲ στοιχεῖα ἀπὸ τίς νεώτερες τάσεις τῆς σύγχρονης τέχνης, διατηροῦν ὅμως ζωντανά, μέσα στὴ χρωματικὴ τους ἀπε-



ραντωσύνη, τὰ ὄραματα τῆς πρώτης του ἐποχῆς, τὴν ἀγάπη του γιὰ τὸν τόπο του καὶ τὴν Ἀθήνα.

Ὁ συνδυασμὸς τέχνης καὶ ἀρχιτεκτονικῆς, τέχνης, σκηνογραφίας καὶ βιβλίου, ἀπορρόφησε πολλὰ χρόνια ἀπὸ τὸν μισὸ αἰῶνα τῆς καλλιτεχνικῆς του προσφορᾶς πρὸς τὸν πνευματικὸ καὶ θεατρικὸ κόσμον τοῦ τόπου μας. Οἱ ρίζες τῆς ζωγραφικῆς του, βαθειᾶς καὶ γερέας, βρῆκαν ὄχι μόνον τὴν παράδοση ἀλλὰ καὶ τὴν τόσο νέα γιὰ τὴν ἐποχὴ μας — ἀρκετὰ ὁμως γνωστὴ ἀπὸ τὴν ἀρχαϊκὴ τέχνη — τάση γιὰ μιὰ συνοπτικὴ, λακωνικὴ, ἐκφραστικὴ γλώσσα, μὲ ἐντονὴ τὴ μεταφορικὴ σημασία καὶ τὸν συμβολισμό. Αὐτὴ ἡ τάση, ποὺ βρίσκει τὴν ἀρχὴ τῆς στὴ ζωγραφικὴ τῆς «ἐλεύθερης ἐκφραστικῆς» καὶ στὴ ζωγραφικὴ τῆς «κονστρουκτιβιστικῆς τάξης» καὶ στὶς διακλαδώσεις τους, ποὺ εἶναι ἡ «μεταφυσικὴ ζωγραφικὴ», ὁ «ποιητικὸς σουρρεαλισμὸς» καὶ ὁ «χρωματικὸς φουτουρισμὸς» παρουσιάζεται στὸ ἔργο τοῦ Σπ. Βασιλείου, ὅπου οἱ στυλιζαρισμένες καὶ ἀπλουστευμένες κλασικιστικὲς μορφές του, τὰ ἀντικείμενα λαϊκῆς τέχνης καὶ τὰ τοπία του παίρνουν χαρακτῆρα μνημειώδη ἀλλὰ μαζὶ καὶ ποιητικὸ.

Μὲ τὸ καθαρὸ προσωπικὸ του ὕφος καὶ μὲ ριζοσπαστικὰ ἐκφραστικὰ μέσα, ποὺ θγαίνουν μέσα ἀπὸ τὴ σύγχρονη τέχνη, δημιουργεῖ ἔργο διαμετρικὰ ἀντίθετο στὰ ἐκφραστικὰ του μέσα ἀπ' τὴ πρωτοποριακὴ ὁμάδα τοῦ 1925-30, μᾶς μεταφέρει σὲ μιὰ φανταστικὴ σύλληψη τῶν σχημάτων στὸ χῶρον καὶ μᾶς δημιουργεῖ τὸ ρομαντικὸ ἀφηγηματικὸ περιεχόμενον μιᾶς εἰκόνας, ὅπου σὰν ὄραμα πλανῶνται, μέσα σὲ μιὰ ποιητικὴ ἀτμόσφαιρα ζωγραφιστὰ ἐνσωματωμένα στὸ ἔργο του, ἡ αἴσθησις σὰν ἀπλὴ νύξη, καὶ λαϊκὰ, κλασικιστικὰ ἀρχιτεκτονικὰ ἢ γλυπτικὰ στοιχεῖα. Ἐκτὸς ἀπὸ ὀρισμένες συνθέσεις του ποὺ τοποθετοῦνται στὰ πρῶτα χρόνια τῆς καλλιτεχνικῆς του σταδιοδρομίας καὶ ποὺ φέρουν τοὺς σχολαστικὸς κανόνες τῆς ἀκαδημαϊκῆς μαθητείας, σ' ὅλα του τὰ ἔργα εἶναι διάχυτὴ ἡ ἀρμονικὴ εὐαισθησία τοῦ μοντέρνου καλλιτέχνη, τοῦ ὁποῖου ἡ ζωγραφικὴ στηρίζεται στὴ μαγεία τοῦ χρώματος.

Τὸ ἔργο του, ποὺ περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη ἐποχὴ συγκεντρώνει τὶς ζωγραφικὲς αἰσθητικὲς ἀρχές του καὶ τὸν ἐδραιώνει μεταξὺ τῶν πρωτοπόρων νεωτεριστῶν, εἶναι τὸ ἀμέσως μετὰ τὸν β' παγκόσμιον πόλεμον καὶ τὴν κατοχὴ. Μέσα σ' αὐτό, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὰ ὅποια πρωτοποριακὰ ἐκφραστικὰ καὶ τεχνικὰ μέσα χρησιμοποιοεῖ, πλανᾶται περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ, ὄχι σὰν ζωγραφικὸ στοιχεῖον ἀλλὰ σὰν ἀρμονικὸ περίβλημα τοῦ κάθε πίνακά του, ἡ τόσο γνώριμη σὲ κάθε ἄνθρωπον — καλλιτέχνη ἐκφραση τῶν συναισθημάτων του. Χωρὶς νὰ στηρίζεται τὴ ζωγραφικὴ του πάνω στὸ λαϊκὸ ἢ βυζαντινὸ στοιχεῖον, ὁ Βασιλείου δέχεται μόνον τὴν ἐπίδραση τοῦ λαϊκοῦ ἢ βυζαντινοῦ θέματος καὶ ἀφίνει τὰ βαθύτερα

χαρακτηριστικά της τέχνης, που πιο πάνω αναφέρω, να χρωματίζουν το έργο του.

Ζωγραφική, χαρακτηριστική και σκηνογραφία (μαζί και η άγιογραφία), μορφώνουν το έργο του Σπ. Βασιλείου και σηματοδοτούν τη δημιουργική του πορεία μέσα στο τεχνοϊστορικό διάγραμμα της ελληνικής ζωγραφικής των τελευταίων πενήντα χρόνων. Η συμβολή του στη διαμόρφωση των καλλιτεχνικών και πνευματικών τάσεων στον ελληνικό χώρο, γίνεται πιο φανερή με το πλουσιώτατο έργο του, που περιλαμβάνει σχέδια, συνθέσεις και έμπνευσεις για σκηνογραφίες σύγχρονου θεάτρου και κινηματογράφου, όπερας και αρχαίου δράματος.

Από τις πιο άνησυχες καλλιτεχνικές μορφές της τελευταίας πεντηκονταετίας του τόπου μας, ο Βασιλείου παρουσίασε τις πολυποίκιλες δυνατότητές του σε μια μνημειακή έκδοση βιβλίου το 1969, που έγκαινιάζε και μια νέα δημιουργική περίοδό του, με την οποία ολοκλήρωσε το δημιουργικό του έργο και ίσως να μην είναι τόλμη, αν πούμε, ότι το σύνολο του δημιουργικού αυτού έργου που συνεχίζεται, στη βαθύτερη ουσία του μορφώνει μια τέχνη με αίσθημα ποιητικό αλλά και ρεαλισμό, μια τέχνη με αναμφισβήτητη όμορφιά, που ή προσωπική έμπνευση του άσημου λαϊκού θάρδου, που ξεκίνησε από το γραφικό λιμανάκι — εκεί όπου, σύμφωνα με τον όμηρικό ύμνο, ο Απόλλωνας ο θεός που σαν αγαπημένη του κατοικία είχε τον Παρνασσό, αποβίβασε τους πρώτους ιερείς του —, την έκανε από ψέλλισμα στα χείλη του και από σχέδιο του μαθητικού του χρωστήρα, μορφή και κτήμα των πολλών, των πολλών που όμοια νοιώθουν και όμοια σκέπτονται...

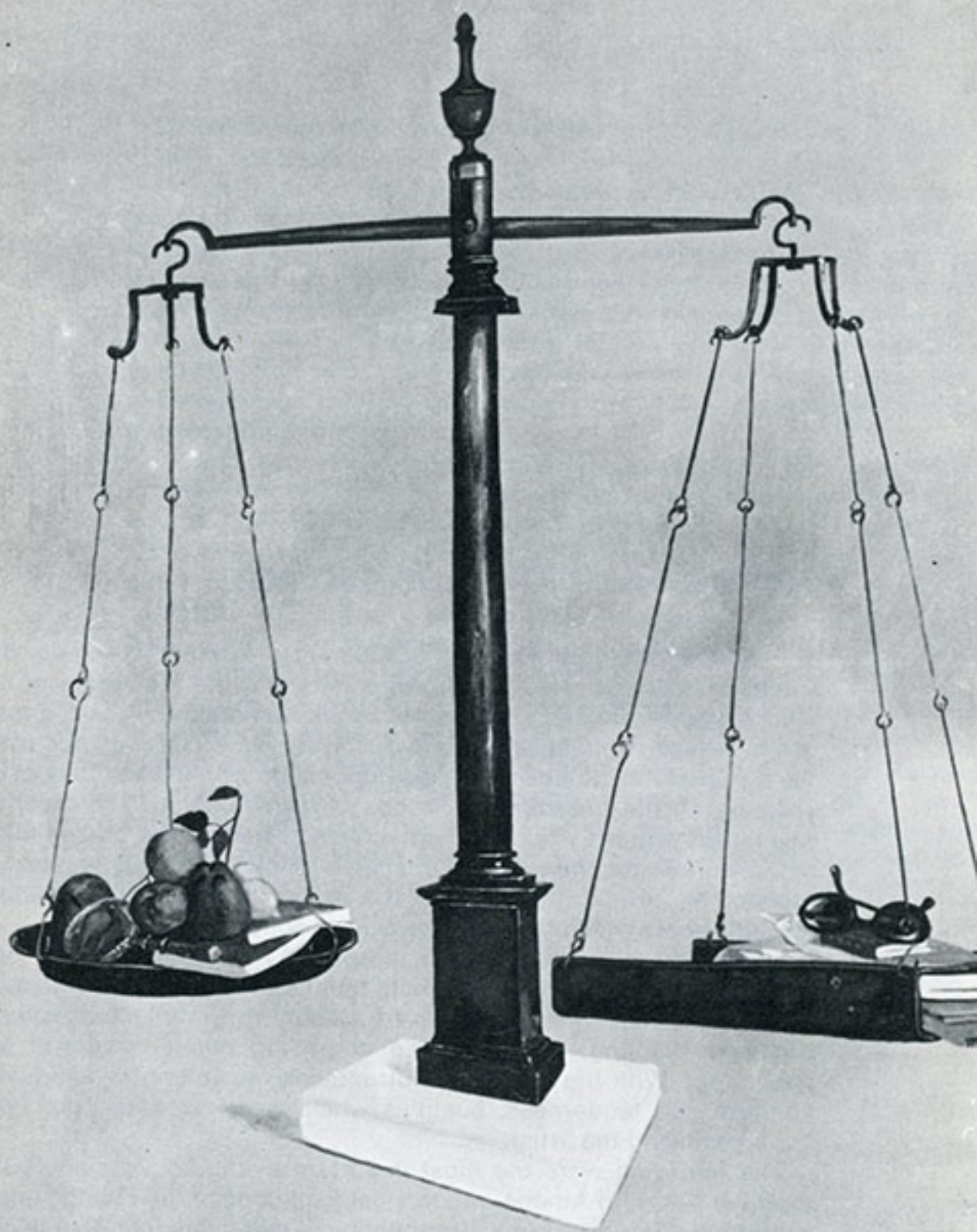
Dr. Δημήτριος Παπαστάμος  
Δ/ντής Έθνικης Πινακοθήκης

## SPIROS VASSILIOU AND HIS ART

Spiros Vassiliou was born in 1902 at Galaxidi. There under the shade of historical mount Parnassus he spent the first years of his life. A born artist and encouraged in the beginning by the old men of the village he followed art's way for 50 years. On this occasion the National Pinacothek of Athens honors him with this exhibition, by showing all the phases and periods of Vassiliou's artistic creation and classifying his work. The artist himself wanted the presentation of his work to be classified by decades; following his suggestion we present his artistic presence in the world of art and the intellect through works promptly lent by generous collectors.

The aftermath of World War II and the Asia Minor disaster had brought about the unraveling of old beliefs, while a natural reaction created the need for a renewal of artistic and intellectual values. Not only painting, sculpture and engraving needed renewal but music too. With the return of Metropoulos music is now filled with strength and tenderness, qualities which were necessary for both the layman and the artist.

The following were the most important events in Vassiliou's life after his return to Athens, which mostly influenced the change in his art: the settling down of K. Parthenis in Athens, his founding of the group "Art" (in which we later find Vassiliou), the retrospective exhibition of Parthenis in Zappeion (which is the first contact of neo-hellenic painting with Post-Impressionism), the taking over of the directorship of the National Pinacothek of Athens by Z. Papantoniou, the change in the administration at the School of Fine Arts (which by then allowed its students free choice of instructors) and finally the professorship in painting by Nicholas Lytras. "He permitted us to



W. J. P. 73

Professorship in painting of Thomas J. P. 73

paint the dark oil-green walls in a brighter color," Vassiliou is to say later about Lytras "the teacher they've lost as soon as they became friends." Vassiliou also brings before our eyes the scenery of an era in which two art currents, Fauvism and Cubism were characterizing the double start of 20th C. art. By these two — starting with Parthenis' Impressionism — a systematic turning away of the new students from the object and a turning towards the image as a substantial reality is to be mentioned, expressed either by the clear power of color or by the form itself.

This new art form which was taught for the first time by N. Lytras at the School of Fine Arts and which is later followed by Lytras' student Vassiliou stresses color according to its expressive power, while form declares the values of its clearness. Thus, Fauve and Cubist effects were introduced by Lytras and his students. These were the bases of contemporary greek painting for the last 50 years. Both these tendencies are variously branched out and interwoven among themselves. It would be pointless to try and trace different origins for expressions of art to follow, even till "action painting" and geometricism, even more so to wish, after analysing the formation of a painter — in this case Vassiliou — to ignore other factors than color, form, expression and clearness, which are here of basic importance.

Reading the book "Lights and Shades" by Vassiliou, an attempt to analyse the problem of interrelations appears. This is for me something difficult and much more complicated than the history of a particular artist, who classifies things under certain chronological categories and lets painting be understood through feeling, needing no exquisite esthetic explanation.

For Vassiliou as an artist and a human personality it would have been the greatest misfortune if all this attempt to explain his pictorial visions had been involved in an effort to represent his work as a completely original creation, as many well-known or even unknown artists do, since it is a fact that every artist who draws his inspiration deep in national life works at the same basic material and expresses whatever corresponds to his ideal. It doesn't make any difference if this basic material includes good and evil, life and death, art and non-art, visual and theoretic, psychological and scientific. In this material the artist's creative spirit instinctively chases as a prey any esthetic and synthetic achievement for organising the world of his art according to his own rules, in various and multicolored compositions.

The development of Vassiliou's painting, which as it proceeds, takes over its greek spirit, builds and shapes all his creative work united by a free chromatic harmony and an athenian atmosphere.

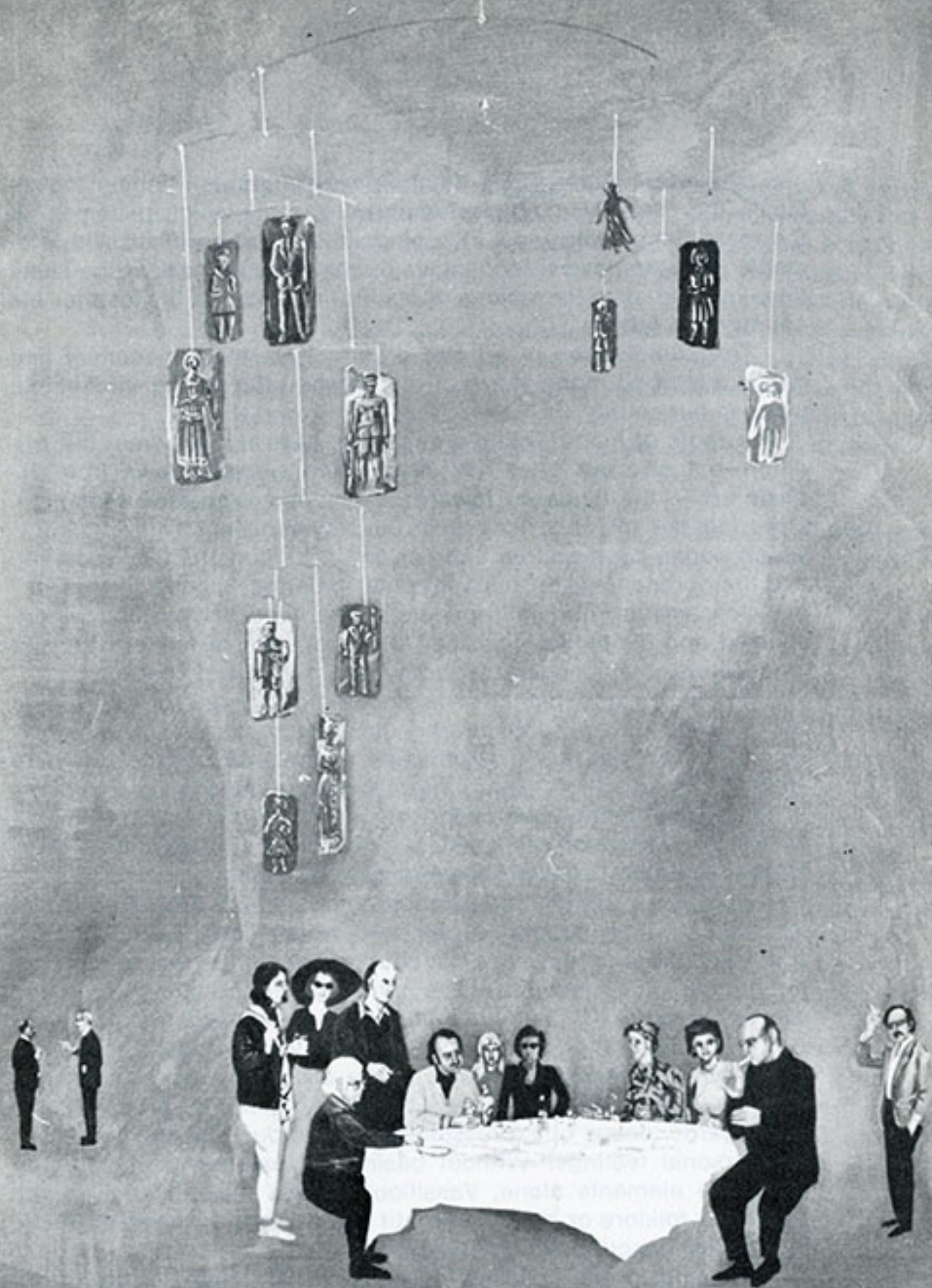


Influenced in his first works by the romanticism of the beginnings of our century, Parthenis's impressionism and the chromatic freedom of Lytras, he expresses a certain early conservatism to pass quickly to an esoteric consciousness of new visual experiences of the period 1930-40. Through a complete assimilation of those experiences, he arrives at a clearly personal and theoretical result, which assures him a position in the avant garde contemporary art, since 1945-55. This "modernism" however, requires a special explanation, since it was developed completely away from the main ambitions of "Modern Art," which is a tendency to abstraction. There are many examples of artists in our country who, even though remained loyal to the representation of the object, were more subdued to the theories of our time and mostly accepted the influence of abstraction. On the contrary, Vassiliou especially remained loyal to the object, a fact that brought him close to those who stood against the new ideas, when these only served decoration, expression and construction. Even though Vassiliou's early art was influenced by these three tendencies, because he considered form and the object equally important, it was unavoidable for him to be influenced by the Impressionists and to follow their artistic ambitions later in his work.

This phenomenon, which we also see in the evolutionary course of the other Greek artists and which is due to the influence of the great masters before 1925, led to a hard work which was necessary for the continuation of the tendencies and the contact of opposite directions with the traditional heritage of our country.

The first phase in the work of Vassiliou includes portraits, landscapes and still lifes in which the qualities of clearness and balance are to be seen, where soft colors and tender hues dominate; in the second phase the same fascinating structure continues, though, a deep study and assimilation of the folklore spirit and Cubism now begins to appear. In the third phase of his work, dated during and immediately after the Second World War and the Occupation, the painter presents pictorial compositions full of stress and passion, reflecting his difficult personal life at that time, inviting us to a deeper consideration of the fundamental problems of contemporary art.

From the 4th phase on, Vassiliou is established as one of the greatest colorists in Greek painting of the last half century. Landscapes bathed in chromatic light, compositions with contemporary subjects and much searching expresses his sensitive esoteric protest. His work at this period, radical in its expressive means, is characterized by well-known art critics as avant garde for the Pop Art movement in our country.



In the last phase of his artistic development the painter moves inside the ever-changing contemporary society which becomes all the more demanding; now his compositions are enriched with elements from the newest tendencies of contemporary art, at the same time keeping alive the visions of his first artistic era, his love for his country and Athens.

The combination of art and architecture, theatre scenery and books absorbed many years of his artistic offer to the intellectual world in our country.

The roots of his art, deep and strong, have not only met the tradition, but also our era's new tendencies — well-known from archaic art — the tendency towards a synoptic expressive language, stressing the metaphorical ideas and symbolism. This tendency, which began by the "free expression" art, "constructive" painting and their branchings to "metaphysical" painting, "poetic surrealism" and "chromatic futurism" appears in the work of Vassiliou, where stylized and simplified classical forms, objects of folklore art and landscapes obtain a character both monumental and poetic.

By his clear personal style and radical means of expression which come out of contemporary art, he creates an art which is diametrically opposite in expression to the avant garde group of 1925-30, an art which leads us to a fantastic conception of shapes in space and creates the romantically narrative context of an image, whereupon sensation (as a simple hint), folklore, classical architectural or sculptural elements wander as in a vision.

Except for certain compositions of his which are dated in the first years of his artistic career and which carry with them the scholastic rules of his academic background, in the rest of his work the harmonious sensibility of the contemporary artist is to be found everywhere. His painting depends much on the magic of color.

His work, which brings his esthetic values together and establishes him among the avant garde artists, comes immediately after the Second World War and the Occupation. In it, besides the avant garde means of expression and technique, he also expresses his personal feelings. Without basing his painting on folklore or byzantine elements alone, Vassiliou accepts the influence of the particular folklore or byzantine motif and permits the deeper artistic factors just described to color his work.

Painting, prints and theatre scenery, hagiography, too further complete the work of Vassiliou and characterize his artistic development in greek painting of the last 50 years. His contribution to the formation of artistic and intellectual tendencies of Greece becomes more evident through his rich artistic work which includes drawings, compositions and inspirations for contemporary theatre scenery and cinema, opera and ancient drama.

Being among the most uneasy artistic personalities of the last 50 years in our country, Vassiliou presented his various abilities in a monumental book edition in 1969, which inaugurated a new creative period of his, through which he completed his creative work.

It would perhaps not be too daring to say that the whole of this creative work which still continues, expresses in its deeper substance an art poetic and realistic at the same time, an art of real beauty, which brings to our thoughts the unknown folk bard's song of the Homeric Hymn, a song referring to Apollo, happily dwelling in mount Parnassus and the many who are able to feel and think in a like manner. . . .

Dr. Dimitrios Papastamos  
Director of the National Pinacothek

ΑΠΟΛΟΓΙΑ  
σὲ πρῶτο πρόσωπο  
ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΚΟΙΝΟΥ  
ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΟΜΟΤΕΧΝΩΝ  
ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΟΒΑΡΟΥ ΚΡΙΤΗΡΙΟΥ

..... Μάρτυράς μου νά ναι ὁ στίχος  
ὁ ἀπλὸς κι ἀληθινὸς ἐτοῦτος στίχος .....

Τίποτα κρυφὸ δὲν ἀπόκρυψα ποτὲ στὴ ζωγραφικὴ μου. Ἐπὶ τὰ μικράτα μου ὡς τὰ πρῶτα γεράματα μὲ τὸ πινέλο στὸ χέρι, περιπλανώμενος ἀνιχνευτῆς εἰκόνων, πάσχισα νὰ συγκρατήσω ἀπ' ὅσα ἔβλεπα γύρω μου, ὅ,τι ἦτανε ξάφνιασμα καὶ χαρὰ τοῦ ματιοῦ, τῆς καρδιᾶς καὶ τοῦ νοῦ.

Γεννήθηκα στὸ Γαλαξειῖδι στὰ 1902 ἢ στὰ 1903. Ἡ μερομηνία γεννήσεως ἀνεξακρίβωτη χωρὶς καμμιά πλέον σημασία. Ἐκεῖνο πού εἶναι σίγουρο εἶναι πὼς τέλειωσα τὸ Πολυτεχνεῖο στὰ 1926. Ἄρα θὰ ἤμουν 23 ἢ 24 χρονῶν.

Ἐπὶ τὰ ζαφείρια τῆς γενέθλιας θάλασσας ὡς τοὺς μενεξελιοὺς ἴσκιους τοῦ ἀντικρυνοῦ στὸ σπίτι μου Ἰμμητοῦ, μιὰ ἀέννητη περιπλάνηση μέσα ἀπὸ τὴν ἀτέλειωτη κλίμακα τῶν χρωμάτων καὶ τὴν ἀσταμάτητη κίνηση τῶν σχημάτων καὶ τῶν γραμμῶν στάθηκε ἡ ζωὴ μου. Πότε τὰ πράγματα μοῦ μιλοῦσαν γιὰ χρώματα, πότε τὰ χρώματα ἀπὸ μόνα τους τραγουδοῦσαν τὰ πράγματα. Καὶ ἀπὸ πάντα σκιὲς καὶ φῶτα, στὸ ξύπνιο ἢ στὸν ὕπνο, τρεμοπαίζανε ἀπιαστες μορφές μπρὸς στὰ μάτια μου. Οἱ ἄνθρωποι ἀνώνυμοι καὶ περαστικοί, ἀγαπημένα πρόσωπα, ἡ οἰκογένεια, οἱ φίλοι, πράγματα ἀσημαντα καὶ καθημερινὰ πού γίνονται σημαντικὰ μὲ τὸ ἄγγιγμα τοῦ ἀνθρώπου, μηχανές, ὀμπρέλλες, στίχοι, λέξεις, κείμενα, καράβια, καρέκλες, καθρέπτες, λάμπες, ἔγνοιες, σπιτία, πείνα, χαροκόπια, πόλεμοι καὶ δικτατορίες στροβιλιζοῦνται σ' ἓνα ξέφρενο χορὸ καὶ κρατοῦν ξάγρυπνο τὸ μάτι μου ὅλα τὰ πάνω ἀπὸ πενήντα γιὰ τὴν ὥρα παράξενα καὶ ἀνήσυχτα τοῦτα χρόνια. Ἐποκούμπι μοναδικὸ καὶ στήριγμα τὸ καβαλέττο πάει νὰ γίνῃ ἐξάρτημα τοῦ κορμιοῦ. Πέντε χιλιάδες πάνω - κάτω ζωγραφιές, καμμιά δεκαριά χιλιάδες τετραγωνικὰ τοιχογραφίες, μιὰ ἑκατοστὴ σκηνογραφίες κι' ἀμέτρητα σχέδια καὶ χαρακτηριστικὰ μοῦ βαραίνουν τὴν ψυχὴ τὴν ὥρα τούτη, τὴν κρίσιμη, πού ἡ Ἐθνικὴ Πινακοθήκη μοῦ κάνει τὴ μεγάλη τιμὴ — καὶ πόσο τὴν εὐγνωμονῶ ἀπὸ καρδιᾶς — νὰ φιλοξενήσῃ στίς εὐρύχωρες αἰθουσές της ἓνα κορφολόγημα ἀπὸ ὅλη αὐτὴ τὴ διασκορπισμένη στὰ πέρατα τῆς ἑλληνικῆς καὶ ξένης γῆς «μανιφατούρα».

Ἐπιπλέον, ἡ ἀναλογία ἀπὸ τὸ σεβαστὸ σὰς κριτήριον ἢ παράλειψη — δὲν μοῦ ἔμεινε καιρὸς γιὰ πειράματα.

Εἶδα ὅλα, τὰ πάντα, ὅσα εἶναι ὑπὲρ τῆς ζωγραφικῆς καὶ ὅσα εἶναι ἀντίθετα. Ἀγάπησα ὅσα κινουῦνται μὲ χρώματα καὶ σχήματα σὲ δυὸ διαστάσεις. Τὶς φιγούρες στὴν ἀκρογιαλιὰ πού ζωγραφίζει ὁ Guardi ὡς ἀπὸ θαῦμα μὲ δυὸ πινελιές, τὶς μποτίλιες τοῦ Morandi, τὰ σύννεφα τοῦ Constable, τὴν ἀπεραντοσύνη τοῦ Turner, τοὺς ἀλῆτες τοῦ Rouault, τὶς μάχες τοῦ Παναγιώτη Ζωγράφου, τὰ ῥεματὰ τοῦ Βολανάκη, τὰ ἡλιοβασιλέματα τοῦ Claude Lorrain. Κατατρόμαξα μὲ τὴν Guernica καὶ ἀναθυμούμαι μὲ συγκίνηση τὸν πρῶτο μου δάσκαλο τὸν Καλούδη. Βλέποντας τέτοια καὶ ἄλλα μύρια τόσα, ἀπόδιωχνα ὡς ἐχθρικά γιὰ τὴν τέχνη μας φερσίματα, ὅσα γυροφέρνουν μέσα στὸ χῶρο, μὲ κίνηση, ἦχο, φῶς καμμιὰ φορά, μὲ βαρεῖες μυρουδιές καὶ λεπτὰ ἀρώματα.

Δέχομαι καὶ σέβομαι τὸ δίκιο τοῦ καθενὸς πού θέλει νὰ εὐρύνει τοὺς ἐκφραστικούς του χῶρους καὶ ὁμολογῶ πῶς πολλὲς φορές μὲ πλάνεψαν στολίδια καὶ παιχνιδίσματα, κι' ἄλλοτε ἔσφιγγε ἡ ψυχὴ μου μὲ τὴν μιζέρια καὶ τὴν ἀθλιότη πού σώρευαν σύγχρονοι καλλιτέχνες σὲ χῶρους ἀποπνικτικούς. Ἄρνιέμαι ὅμως νὰ παραδεχθῶ πῶς σώνει καὶ καλὰ πρέπει νὰ στερηθοῦμε τὴν πρωταρχικὴν χαρὰ νὰ βλέπουμε καὶ νὰ πασκίζουμε νὰ κάνουμε καὶ τοὺς ἄλλους κοινωνοὺς τῆς ματιᾶς μας, χαράζοντας ἔστω μὲ τὸ ὀρμέμφυτο τοῦ παιδιοῦ ἢ τῆ σοφιστεῖα τοῦ Μίρο ἕναν κύκλο καὶ μιὰ τεθλασμένη γιὰ νὰ παραστήσουμε τὸ ὄραμα τοῦ κόσμου. Καὶ εἶναι τόσο συναρπαστικὸ τὸ ὄραμα τοῦτο. Ἀπὸ τὴν καθημερινὴ ζωντάνια τῆς ὁδοῦ Φιλοσόφου Μενεδῆμου, ὡς τὸν μικρόκοσμο τῆς ὁδοῦ Γουέμπστερ, ἡ φύση καὶ ἡ ζωὴ στήνουν κάθε μέρα τόσα τρελλὰ παιχνίδια καὶ πῶς νὰ τὰ πρωτοπιάσεις. Πάρε τότε καὶ σὺ τὶς μικρές σου ἐλευθερίες καὶ ἀγάλλου στήνοντας μπροστὰ στὸ γαλανὸ χρῶμα τῆς θάλασσας ἢ τοῦ οὐρανοῦ, λάμπες, καρέκλες, περιπατητές, μπουκάλια, ζυγαριές, μπρατσέρες τοῦ Γαλαξειδιοῦ, μετατόπισε τὰ σπιτία τοῦ μικροῦ σου δρόμου μὲ τὶς γυριστὲς σκάλες πρὸς τὴν ἀντικρινὴ μακρινὴ θεὰ τοῦ Ἵμηττου καὶ συνταίριαξε τὴν ραπτομηχανὴ καὶ τὴν ὀμπρέλλα, πρὶν ἀκόμα ἀκούσεις νὰ σοῦ μιλοῦν γιὰ τὸν Λωτρεαμόν. Ἔχε τὴν ἔγνοια, ὅλα εἴτε εἶναι ἕνας ἄσπρος ἀσβεστωμένος τοῖχος ἢ τὸ πλῆθος τῶν ἀνθρώπων, ὁ θρῆνος τῶν Καλαβρύτων ἢ ἡ δίκη τῆς Δ.Α., ὅλα μὲ πᾶσαν λεπτομέρεια, νὰ γράφονται μὲ ἀγάπη, προσήλωση, — κι' ἄς εἶναι πάλι μάρτυρας ὁ ἀπλὸς ὁ στίχος τοῦ Ἀγγελου Σικελιανοῦ — μὲ ἀλήθεια.

Ἔτσι δούλεψα πάντα. Κουράστηκα μὰ δὲν ἔχω παράπονο. Ἄς εἶναι εὐλογημένη ἡ ἀγάπη τῶν ἀνθρώπων. Ἀπὸ τὰ παράξενα τοῦ καιροῦ μας ἄκουσα πῶς αὐτὸ ἦτανε βλαβερὸ γιὰ μένα. Ἄν γίνεται νὰ εἶναι βλαβερὴ ἡ ἀγάπη. Στὴν ἀγάπη αὐτὴ χρωστῶ τὰ

πάντα. Δὲ λησμονῶ τὸ φωτεινὸ χαμόγελο τοῦ Ζαχαρία Παπαντωνίου, τὴν αὐστηρὴ ματιὰ τοῦ Φώτου Πολίτη, τὴν ἀνεκτίμητη φιλία τοῦ Ἄγγελου Σικελιανοῦ. Θέλω αὐτὴ τὴν ὥρα νὰ φιλήσω σταυρωτὰ τὸν Ἀγήνορα, τὸν Μαρή, τὴ Λία, τὸν Τάσσο, τὸν Νίκο, τὸν Ἀλέκο, τὸν Ἄγγελο, τὸν Λίτο, καὶ τὸν Κ.Θ. Δημαρᾶ, τὴν Τατιάνα καὶ τὸν Roger, τὸν Γιάννη, τὸν Leslic, τὸν Κάρολο, τὸν Βασίλη, τὸν Paul, τὸν Lambert, τὸν Μάνο ὅλους τοὺς φίλους τοῦ θεάτρου, προσκήνιο καὶ παρασκήνιο, ὅσους γράφουν στὶς μέσσα σελίδες τῆς ἐφημερίδας, τοὺς σύντροφους τῆς πεινασμένης νιότης τοῦ Πολυτεχνείου, τοὺς συναγωνιστὲς τῆς κατοχῆς, τοὺς μάρτυρες τῆς δικτατορίας. Ὡ καὶ νὰ μπορούσα νὰ σφίξω ἕνα-ἕνα τὰ χέρια ὄλων ἐκείνων πού μὲ λόγια τῆς καρδιάς μὲ ψύχωναν ὅλα τοῦτα τὰ χρόνια. Μὲ τὴν ἀγάπη ὄλων ἀνάστησα οἰκογένεια, παιδιά, ἐγγόνια, ἔχτισα σπίτια, περιμάντρωσα καὶ φύτεψα περιβόλι, ταξίδεψα πολὺ, ἔχω πινέλλα πολλὰ, χρώματα ὅσα θέλω, μουσαμάδες, φίλους πολλοὺς καὶ γκαρδιακοὺς «ἐγλεντήσαμεν καὶ τραγουδήσαμεν... ἀδελφὲ Μακρυγιάννη σὲ καλὸ νὰ τὸ κάμει ὁ Θεός...» Φεύγω ἀπὸ τὴν αἴθουσα τούτη συγκινημένος καὶ ἤρεμος. Ὅσο μοῦ μέλλεται ἀκόμα, δὲν θὰ πάψω νὰ ψελλίζω τὸ πάτερ ἡμῶν μπροστὰ στὸ πορφυρὸ καὶ χρυσὸ ἡλιοβασίλεμμα, στὴ μπλάθη μεσημεριάτικη θάλασσα, στὸ βαθὺ μαῦρο τῆς ἑναστρῆς νύχτας καὶ στὸ μελιχρὸ τριανταφυλλί τῆς καλοκαιριάτικης αὐγῆς.

Καὶ νὰ δοξολογῶ τὸ φῶς τὴν ὥρα, πού βασιλεύοντας ὁ ἥλιος στὴν ἀμουδιὰ τῆς Ἐρέτριας, χρυσώνει ἕνα γύρο ὅλα τὰ πάντα, τσαλακωμένες ἐφημερίδες, κονσερβοκούτια, ἀρμυρίκια καὶ ἄλλα ἀπομεινάρια τοῦ τέλους τῆς ἐποχῆς.

Αὐτὰ εἶχα ν' ἀπολογηθῶ καὶ ἀφίνομαι στὴν κρίση καὶ τὴν καλωσύνη σας.

Σπύρος Βασιλείου

## ΑΝΘΟΔΕΣΜΗ ΦΙΛΙΑΣ



Ζυρίχη 26-10-72

Δημητρίου του Μυροβλήτη

Σάν νά χάθηκε ή μνήμη τών έορτών, του λιθανιού ή μυρωδιά, ή άναμονή του σπιτιού που περιμένει τους έπισκέπτες για την όνομαστική έορτή και μυρίζει όλόκληρο χρυσάνθεμα και νωπό ψήσιμο γλυκού. Θα πέρναγε και τούτη ή γιορτή κι' ούτε θα συλλογιόμουνα τον "Αη-Δημήτρη, αν δέν έκανα τόσα χιλιόμετρα Γένοβα-Ζυρίχη μόνο και μόνο για να βρεθώ στα έγκαίνια της έκθεσης του Σπύρου Βασιλείου.

Και βρέθηκα και θυμήθηκα και με μπουχίσαν οί μυρωδιές του τόπου μου κι άνάστησα τους 'Αγίους, την "Αγια 'Ερέτρια και τον "Αγιο Λυκαβηττό. Σ' αυτόν τον άχαρο τόπο που λέγεται 'Ελβετία κι' όλα μοιάζουν άπολιθωμένα ή αντίθετα σαν μηχανάκια που κάνουν τις αυτόματες κινήσεις τους μόλις τους ρίξεις τη δεκάρα σου κι ύστερα πάλι σταματούν με τὸ στόμα άνοιχτό για να χάσουνε τον παρά και να ξανακάνουν τη σπασμωδική τους κίνηση, σ' αυτόν τον τόπο λέω, κάπου 18 χιλ. έξω από την πόλη έχει άνάψει μιá φωτιά για να ζεστάνει την ψυχή σου. 'Εκεί έκθέτει ὁ Βασιλείου. Βρέθηκα πρώτη εκεί, έχουμε ακόμα μιάν ὠρα μπροστά μας ίσαμε που ν' άνοίξει ή έκθεση.

Δέν ξέρω, δέν θυμάμαι πιά, τι αισθάνεται ὁ 'Αθηναίος στην 'Αθήνα όταν βλέπει Βασιλείου. 'Εγώ αυτό που μπορώ να πώ είναι τὸ σὸκ που παθαίνει ὁ ρωμιὸς του έξωτερικου όταν βρεθεί ξαφνικά μπροστά στους πίνακές του.

"Ενα φεγγάρι χρυσό, μιá χρυση άμμουδιά — νάτο! νάτο! λοιπόν τὸ φεγγαρόφωτο που τόσα χρόνια προσπαθώ να συλλάβω και που ξεφεύγει διαρκώς από τὰ παγωμένα φεγγάρια — αυτός ὁ "Αγιος Δημήτρης, φόντο βυζαντινό, που κάνει την εικόνα ξαφνικά ν' άπλώνεται στο θόλο, να και ή μυρωδιά.

Λύνονται τὰ πόδια, κάθεσαι. 'Απέναντί σου τὸ τραπέζι της καθαρής Δευτέρας περιμένει την διάσταση, ανάμεσα ούρανὸ και γῆς, ὅπως ακριβώς περιμένει ή άναποδογυρισμένη καρέκλα τὸ χέρι που θάρθει να την ξαναστήσει μπροστά στο καθάλετο που περιμένει, ὀρθιο αυτό, για να ξαναπάρει μπροστά ή ζωή και ή Τέχνη. «Πωλείται». Αυτό τὸ σπίτι κι' αυτό τὸ σπίτι θα γκρεμιστῆ. Μή!

Σκέφτομαι πώς αν κάποτε θελήσει κανείς να ξαναδόσει στην 'Αθήνα τὸ σχῆμα που εμείς γνωρίσαμε νέοι και να κληροδοτήσει στα παιδιά του μιάν εικόνα ἄλλην απ' αυτήν που κάθε μέρα και πιὸ πολὺ κρύβει τους Παρθενῶνες ή τους άπειλεϊ με την τέλεια καταστροφή, μόνο στον μάρμπα-Σπύρο θα προστρέξει. "Ενα τεράστιο κολλάζ κι' ὄλη ή 'Ελλάδα, θαλασσινή και στεριανή, βγαίνει από τον βυθό, σαν άναδυομένη ενῶ μέσα από τὰ σύννεφα ή μορφή του

ζωγράφου την κοιτάζει από ψηλά όχι σαν αποχαιρετισμό αλλά σαν δημιουργός ανήσυχος που κοιτάζει μήπως κάτι έχει διαφύγει την προσοχή του και δεν διασωθῆ. Σε μιάν αίθουσα, δεν ξέρω γιατί μου έδωσε αυτή την αίσθηση κενотаφείου που γονατίζεις μπροστά του, σε περιμένει ἡ μεγάλη συγκίνηση. Έδω θέμα, ζωγραφική επίτευξη, αίσθημα και μεγαλείο σε καθηλώνουν

« Ἄδειες καρέκλες  
τ' ἀγάλματα γυρίσαν  
σὲ ἄλλο μουσεῖο».

Οἱ πίνακες τῆς ἄλλης αίθουσας εἰσβάλλουν στὸ χῶρο τοῦτο, μὲ τὴν φωνὴ τοῦ ποιητῆ, λὲς κι' ὅλες τοῦτες οἱ ἄδειες καρέκλες οἱ ἀναποδογυρισμένες μένουν ὅλες κενές, ἄχρηστες ἀφοῦ ἔφυγε ὁ ἴδιος.

« ἔδω τελειώνουν τὰ ἔργα τῆς θάλασσας τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης  
Ἐκείνοι πὺ κάποτε θὰ ζήσουν ἔδω πὺ τελειώνουμε  
... ἄς μὴ μᾶς ξεχάσουν, τίς ἀδύναμες ψυχές μέσα στ' ἀσφοδίλια  
Δυὸ πεσσοί, — παράξενη τοῦ καλλιτέχνη ἡ ἔμνευση στολισμένοι μὲ κυμάτιο αὐγοῦ καὶ κυμάτιο λεσβιακό, κάθε ἔκφραση περιεχόμενου μένει σὲ σχῆμα.

ΑΘΕΝΑΙΟΙ ΑΝΕΘ (ΕΚΑΝ) προσφορὰ τσακισμένη τῶν Ἀθηναίων στὸν προφητικὸ ποιητῆ

Βουλιάζει ὁ κόσμος  
ΚΡΑΤΗΣΟΥ...

Ἄσφοδίλια πεθαμένα μὰ ὀρθὰ μέσ' τὸ χρόνο, ἀποκόμματα ἔφημερίδων «Σεφέρ... ὁ Ἕλληνας.... Μεγάλος νεκ.... Ζωντανός....

Τὸ πρόσωπό του, ἀνατολίτικο μαγκάλι πὺ καίει φωτιά, δυὸ ζωγράφοι τιμητικὴ φρουρὰ — τίνος; πὺ; γιατί; — ὑπάρχει ἓνα σκίσιμο στὴ μέση χάος ἢ ὀρίζοντας ἀνοιχτός πὺ ὅσο πάει καὶ θ' ἀνοίγει κι ὁ πίνακας συγκλονίζει σπάνε τὰ πόδια καὶ γονατίζεις, μέσα ἀπὸ τὸ σκίσιμο ὅμως — ποιὸς εἶπε πὺς ἐκεῖ εἶταν φέρετρο; — ἀκούγεται τὸ τραγούδι πὺ σε σηκώνει ὀρθό.

«Τοῦτο τὸ σῶμα πὺ ἔλπιζα σάν τὸ κλωνί ν' ἀνθίσει καὶ νὰ καρπίσει καὶ στὴν παγωνιά νὰ γίνῃ αὐλὸς ἢ φαντασία τὸ θύθισε στὸ βουερὸ μελίσι.

Καὶ μόνο αὐτὸς ὁ πίνακας τοῦ Σπύρου Βασιλείου νὰ μείνει ἀπὸ τὸ τόσο πλούσιο ἔργο του θάφτανε γιὰ νὰ δικαιώση ὅλη του τὴ ζωὴ.

Τατιάνα Μιλλιέξ

“Αν παρατηρήσει κανείς γι’ αρκετήν ώρα τ’ αντικείμενα σ’ ώριμους πίνακες του Σπύρου Βασιλείου — επαναλαμβάνω: τ’ αντικείμενα — αυτά δημιουργούν μίαν απροσδιόριστη διάθεση, κάτι σαν όνειροπόληση. Τ’ αντικείμενα θαρρείς τυλίγονται σέ μίαν ατμόσφαιρα όνειρου. Τά βλέπεις τ’ αναγνωρίζεις κι’ όταν ξυπνήσεις σου προκαλούν έκπληξη, γιατί άλλαξαν ενώ είναι αυτά τὰ ίδια, τά βλέπεις, τά ξαναβλέπεις... ρωτιέσαι, αυτά είναι πού σ’ έσερναν άλλου, πιό πέρα:

Έδω μπλέκουν και ένώνονται δύο κόσμοι σέ μιά καινούργια ένότητα.

Τ’ «αντικείμενα» αυτά δέν είναι φτιαγμένα μέ πολύπλοκη διανοητική έργασία, αλλά μέ πλήρη γνώση.

Είναι τόσο κοντά μας, καθημερινά, τιποτένια παληοκαρεκλοτράπεζα, άμμος, κοσμάκης, κουρέλια, τοίχοι, πόρτες, πέτρες κι’ όμως κάτι άλλο. Αυτό τὸ «κάτι άλλο». Κι’ αυτό είναι πραγματικότης: είναι ένα όνειρο, ένα έμπράγματο όνειρο. “Όνειρο πού γίνεται κέντρο ζωής. Αυτό δημιουργεί τήν έκπληξη. Έξάπτει τήν δημιουργική φαντασία και κάνει τὸν θεατὴ μέτοχο τῆς ένεργείας τῆς τέχνης.

‘Ο θεατῆς συνηθίζει νά βλέπει σαν τὸν καλλιτέχνη, κι’ αναγνωρίζει στήν φύση — τί περίεργο — έργα τοῦ Βασιλείου. ‘Ο Σπύρος Βασιλείου σέ κάνει νά δεις κάτι, δέν μιμείται τήν φύση. Καθιστά όρατό, δέν αποδίδει τὸ όρατό. Τὸ σχέδιό του δέν είναι ἡ φόρμα, είναι ὁ τρόπος νά βλέπεις τήν φόρμα, σύμφωνα μέ τὸν όρισμό πού ἔδινε ὁ Degas γιά τὸ σχέδιο, δέν βλέπεις τὸ αντικείμενο, αλλά κάτι πού είναι πιό πέρα άπ’ αυτό, κάτι άπό τήν πρωταρχική του ιδιότητα.

Δέν είναι πού κάνει τὸ καράβι, μά τὸ κάνει πλεούμενο, είναι βαρὺ στὸ νερό, φεύγει μέ τὸν άέρα πού ἔχει στὰ πανιά του. Καί στὸ λιμάνι άργοσαλεύουν ἤρεμα οἱ βαρκοῦλες. Οἱ άδειανές καρέκλες είναι μάρτυρες τῆς παρέας πού μόλις ξεσηκώθηκε νά φύγει, ἔχει μείνει ὅμως κάτι άπ’ τῆ ζωῆ, είναι ζωῆ χωρίς κίνηση. Μιά καρέκλα μπρὸς σ’ ένα μεγάλο τοίχο είναι κι’ αυτό μιά μορφή ζωῆς, ἡ προσμονή, ἡ άναμονή, ἡ... ἡ...

‘Ο Σπύρος Βασιλείου ζωγραφίζει χωρίς νά προετοιμάσει τὸν πίνακά του μέ καμβάδες ἢ σχέδια. Αὐτῆ ἡ έργασία, ἡ άμεση, προϋποθέτει πολὺ βαθειά και καλά δουλεμένη γνώση και πού ἔχει τήν πρακτική τῆς έφαρμογῆ στηριγμένη σέ μιά αὐστηρότατη συγκέντρωση. “Ετσι ἡ δουλειά βγαίνει σαν άπό μιά άναγκαιότητα. ‘Ο Βασιλείου δουλεύει διαρκῶς μέ ένταση, κι’ όταν ταξειδεύει άκόμη δουλεύει βλέποντας και ὅσο πάει ξέρει περισσότερα και ξαναμαζεύοντας τῆ γνώση του, ξέρει τι ξέρει.

Κι’ άκόμη κάτι. ‘Από τήν άρχαιότητα ως σήμερα ὁ ‘Ελληνικός οὐρανός δέν ἔχει άποδοθῆ ικανοποιητικά. Οἱ παλαιοὶ θέλοντας νά

δηλώσουν την νύχτα ζωγράφιζαν μίαν ωραία γυναίκα που πάνω από τὸ κεφάλι της εἶχε ἓνα μεγάλο ἀνεμιζόμενο πέπλο, πού συμβολίζει τὸν οὐράνιο θόλο, κι' ἔγραφαν δίπλα: «ΝΥΞ». Ἔτσι συμβολικοὶ εἶναι οἱ οὐρανοὶ τοῦ Βασιλείου, μὰ καὶ οἱ θάλασσές του. Ὁ οὐρανὸς ὅμως κι' ἡ θάλασσα στὴν Ἑλλάδα εἶναι φῶς, δὲν εἶναι σταθερὸ χρῶμα, καὶ τὸ φῶς δὲν ζωγραφίζεται γιατί δὲν εἶναι σταθερό.

Ἡ συμβολικὴ λοιπὸν παράσταση τῶν «φώτων» αὐτῶν, ἡ ἀπόδοση τῆς ἐννοίας τῶν ἰδεῶν αὐτῶν, μπορεῖ νὰ εἶναι γαλάζιο σκέτο ἢ μ' ἀπόχρωση, μπορεῖ κάποτε νὰ εἶναι καὶ μόνο χρυσό. Μήπως δὲν τὸ χρησιμοποίησαν μ' ἀνάλογη ἐννοια οἱ Βυζαντινοὶ στὰ μωσαϊκά τους;

Μαρίνος Καλλιγᾶς

Εἶναι πάρα πολλὰ αὐτὰ πού δὲν ξέρω, ἀλλὰ ἂν μοῦ στοιχίζει κάτι ἀπ' ὅλα πιὸ πολὺ εἶναι ὅτι δὲν ξέρω νὰ ζωγραφίζω. Εἶναι ἓνας μικρὸς καημὸς τῆς ζωῆς μου ὅτι δὲν μπόρεσα νὰ γίνω ζωγράφος — ἀφοῦ τὸ πῆρα ἀπόφαση ὅτι ζωγράφος δὲν γίνεσαι. Καὶ ἄς προσπάθησα, καὶ ἄς διάλεξα γιὰ δάσκαλό μου τὸν Σπύρο Βασιλείου, καὶ ἄς πηγαινα κάθε Κυριακὴ στὸ σπίτι του καὶ τοῦ ζητοῦσα χαρτιά καὶ μολύβια γιὰ νὰ ζωγραφίσω. Κάποτε μοῦ εἶπε ὁ Σπύρος ὅτι τὰ ἔχει φυλαγμένα αὐτὰ τὰ μουντζουρωμένα χαρτιά. Δὲν ξέρω ἂν θὰ τὰ βρεῖ ποτέ. Ὅσο ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἱστορία, ὕστερα ἀπὸ χρόνια, βγῆκαν κάποιοι στίχοι: «Τ' ἀπογέματα τῆς Κυριακῆς ζωγράφιζε κλουβιά μὲ ἀνοιχτὲς πόρτες — πάντα χωρὶς πουλιά — κλειδιά νησιώτικων σπιτιῶν μεγάλα σὰν δεκανίκια — σὲ ἄσπρα φύλλα χαρτιοῦ μὲ μαῦρο μολύβι — ποτέ μὲ χρῶμα — αὐτὸς πού ἀγαποῦσε ὅλα τὰ χρώματα — ἐκτὸς ἀπὸ τὸ μαῦρο καὶ τὸ ἄσπρο». Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι ὁ δάσκαλός μου δὲν μοῦ ἔδινε μπογιές. Πῶς γράφονται τὰ ποιήματα...

Μὲ τὰ χρόνια λοιπὸν τὸ πῆρα ἀπόφαση ὅτι δὲν θὰ γινόμουν ζωγράφος, ἀλλὰ μοῦ ἔμεινε ἡ ἀγάπη γιὰ τὴ ζωγραφικὴ. Ὅσο καὶ γι' αὐτὴν δὲν ξέρω πολλὰ πράματα καὶ θέλοντας νὰ μιλήσω γιὰ τὸν ζωγράφο Βασιλείου δὲν μπορῶ νὰ σᾶς πῶ σὲ ποιά Σχολὴ ἀνήκει, δὲν μπορῶ νὰ βρῶ ἀπὸ ποιους εἶναι ἐπηρεασμένος, δὲν μπορῶ νὰ πῶ εἶναι ἓνας μεγάλος ζωγράφος ἢ εἶναι ἓνας μέτριος ζωγράφος καὶ νὰ τὸ δικαιολογήσω. Τὸ μόνο πού μπορῶ νὰ πῶ εἶναι ὅτι ὅταν βλέπω ἓναν πίνακά του — συγχωρῆστε μου τὴν καθαρεύουσα — συγκινοῦμαι, ἀγάλλομαι, τέρπομαι — ἀνάλογα μὲ τὸ θέμα.

“Ένα σπίτι πού γκρεμίζεται, μιὰ έρημη άμμουδιά, ένας παλιός καθρέφτης, ένα φτηνό τραπεζάκι καφενείου, ένας Ύμηττός όλο φώς, ένα ήλιόλουστο Ζάππειο. Δέν θα τελείωνα ποτέ αν έλεγα τούς τίτλους των έργων του Βασιλείου, πού ποτέ τó ένα δέν είναι όμοιο με τó άλλο και όχι μονάχα στο θέμα αλλά και στο ύφος και στο χρώμα και στη διάθεση. Τó κάθε έργο του είναι άλλο, αλλά και όλα έχουν τή δική του σφραγίδα. Τó χρώμα τής θάλασσας είναι μόνο δικό του, τó χρώμα του βουνου είναι μόνο δικό του, άκόμα και ένα καλάθι με κόκκινα λουλούδια έχουν τó δικό του κόκκινο. Άλλά άφου είπαμε ότι δέν ξέρω τίποτα από ζωγραφική, τί τά θέλω τά λόγια. Πιό καλά νά πώ κάτι για τόν άνθρωπο πού τόν ξέρω καλύτερα. Στο κάτω-κάτω, αν αγαπώ τόν ζωγράφο Βασιλείου είναι μιὰ προσωπική μου υπόθεση...

“Εζησα κοντά του πολλά χρόνια. Ήμουνα κοντά του όταν ζωγράφιζε ένα μικρό έκκλησάκι στον Πόρο και ήμουν μαζί του στο Ξυλόκαστρο όταν ζωγράφιζε τόν ‘Αϊ-Βλάση, τή Μητρόπολη’ άνεβασμένος πάνω στην σκαλωσιά νά ζωγραφίζει τόν Παντοκράτορα και τήν Πλατυτέρα και νά νομίζεις ότι προσεύχεται. Πέρασα καλοκαίρια στην Αίγινα δίπλα του τήν ώρα πού ζωγράφιζε καΐκια και τράτες και καφενεία, καθισμένος πάνω σε μιὰ πέτρα και νά νομίζεις ότι τραγουδά. Άλλά μήπως κάθε του έργο δέν είναι μιὰ προσευχή, δέν είναι ένα τραγούδι; Αύτός ό Γαλαξειδιώτης, αύτός ό Έλληνας έχει βρει τó μυστικό νά δουλεύει και νά προσεύχεται, νά ζωγραφίζει και νά τραγουδά ήρεμα, άπλά, ανθρώπινα και πάντα με μεράκι, με κέφι, με άνεση και σιγουριά. Βέβαια, όποιος τόν ξέρει κάπως περισσότερο μαντεύει πώς κάτω από τήν άνεση και τή σιγουριά υπάρχει και ή άγωνία του καλλιτέχνη και ό μόχθος του ανθρώπου.

Οί ουρανοί και οί θάλασσες, τά βουνά και οί άμμουδιές, οί δρόμοι και οί παραλίες είναι ό ίδιος και ίσως γι’ αυτό κιόλας, για νά μās τó υποδείξει, αγαπά πολύ συχνά νά σχεδιάζει σε μιὰ γωνιά, σαν τούς παλιούς ζωγράφους, τή φιγούρα του. Άλλά και χωρίς αύτην κάθε πίνακάς του είναι σαν φωτογραφία του.

Με τά μάτια του Βασιλείου, όπως έγραψε ό Μαρίνος Καλλιγās, «τά τιποτένια γίνονται πολύτιμα, τά λησμονημένα άποκτούν αίγλη». Ποιός από μās είχε δώσει ποτέ σημασία σ’ ένα γιαπί, σε μιὰ σκάλα, σε μιὰ ραπτομηχανή, σ’ ένα μπουκάλι, σε μιὰ όμπρέλα, σε μιὰ ψάθινη φτηνή καρέκλα. Όταν όμως τά είδαμε όλα αυτά ζωγραφισμένα από τόν Βασιλείου, τότε ανακαλύψαμε πόση μαγεία και πόση ποίηση μπορούν νά έχουν και τά πιό πεζά και τά πιό καθημερινά πράματα τής ζωής μας. Πείτε μου, αν τις έχετε δεϊ, ότι δέν είναι από τά πιό ώραια έλληνικά ποιήματα εκείνες οί τέσσερεις καρέκλες πού κουβεντιάζουν σε μιὰ έρημη άμμουδιά...

Τριάντα χρόνια τώρα — όσα και τὰ χρόνια πού γνωρίζω και αγαπῶ τὸν Σπύρο — ζῶ κυριολεκτικὰ μέσα σὲ ἓνα κύκλο συγγραφέων, ποιητῶν, ἠθοποιῶν, ζωγράφων, δημοσιογράφων, πολιτικῶν. Εἶναι ἓνας κόσμος ὡραῖος και ἀνώτερος βέβαια, ἀλλὰ ιδιότυπος, δύσκολος, μὲ πάθη και μίση, πού μὲ τὸ παραμικρὸ τσακίζει κόκκαλα και γκρεμίζει βουνά. Βάζω τὰ χέρια μου στὴ φωτιά, ποτὲ δὲν ἄκουσα ἔστω και ἓναν νὰ μοῦ πεῖ κακὸ λόγο γιὰ τὸν Βασιλείου. Ἡ καλοσύνη του, ἡ ἀνοιχτοκαρδιά του, ἡ ἀθωότητά του, ἡ ἀνεξικακία του, τὸν ἔχουν καθιερώσει σὰν ἓναν ἀξιαγάπητο ἄνθρωπο. Ἡ ζέστα και ἡ δροσιά, ἡ εὐαισθησία και ὁ λυρισμὸς, ἡ καθαρότης, αὐτὰ τὰ στοιχεῖα πού χαρακτηρίζουν τὰ ἔργα του, εἶναι ἀναπόσπαστα ἀπὸ τὴν ὑπαρξή του. Και στοὺς καιροὺς πού ζοῦμε δὲν φτάνει νὰ εἶναι κανεὶς μεγάλος καλλιτέχνης, χρειάζεται νὰ εἶναι και καλὸς ἄνθρωπος.

Δὲν αἰσθάνομαι βέβηλος, ἐγὼ ὁ ἀνίδεος, πού μίλησα γιὰ τὸν ζωγράφο Βασιλείου. Στὰ ὅσα πολλὰ ἔχουν γραφεῖ και εἰπωθεῖ γι' αὐτόν, πρόσθεσα μιὰ προσωπικὴ μαρτυρία πού δὲν διεκδικεῖ τίποτα περισσότερο παρά μόνον ὅτι εἶναι ἀληθινή.

Ἐφέτος τὴν Καθαρὴ Δευτέρα, ὅπως ἀνέκαθεν, ὁ Σπύρος και ἡ Κικὴ Βασιλείου, ἐγκάρδιοι και φιλόξενοι πάντα, εἶχαν καλεσμένους στὸ σπίτι τους γιὰ νὰ γιορτάσουν μαζί τους τὴ μέρα. Ἀνάμεσα στοὺς καλεσμένους ἦταν και ὁ συγγραφέας και διπλωμάτης και φίλος μας, ὁ Ἄγγελος Βλάχος. Κάποια στιγμή, μιλώντας μὲ τὸν Βασιλείου, γύρισε και εἶπε σὲ μένα: «Τοῦ λέω νὰ γράψει τ' Ἀπομνημονεύματά του». Κι' ἐγὼ τοῦ ἀπάντησα: «Μὰ τὰ Ἀπομνημονεύματα τὰ γράφουν ὅταν γεράσουν και ὅταν τελειώσουν, ἐνῶ ὁ Σπύρος Βασιλείου εἶναι πολὺ νέος ἀκόμα και μόλις ἀρχίζει».

Ἦθελα νὰ τελειώσω μὲ στίχους τοῦ Κάλβου, τοῦ Σολωμοῦ, τοῦ Σικελιανοῦ ἢ νὰ διαβάσω σελίδες ἀπὸ τὰ Εὐαγγέλια και τὸν Μακρυγιάννη, ὅπως πιστεύω ὅτι σοῦ ἀξίζει, Σπύρο. Ὅμως κάνω κάτι πιὸ ἀπλό, πού νομίζω ὅτι σοῦ πηγαίνει πιὸ πολὺ αὐτὴ τὴ στιγμή: Βάζω τὸ χέρι στὴν καρδιά και σὲ χαιρετῶ.

Νίκος Καρύδης

## Vir Probus

Δέν μπορῶ νά πῶ κατηγορηματικά ἄν οἱ πρῶτες συναντήσεις μας μέ τόν Σπύρο Βασιλείου εἶχαν σχέση μέ τήν ζωγραφική του υπόσταση ἢ ἄν, μᾶλλον, δέν ἐπρόβαλαν τίς συγγραφικές του ἐπιδόσεις· τὸ μακρὸ πέρασμα τῶν ἐτῶν — ἀπὸ τὰ ὁποῖα πολλὰ μετροῦν διπλά, ὅπως τὰ ἔτη ἐκστρατείας — ἐξηγεῖ, πάντως, καὶ δικαιολογεῖ τὴν ἀβεβαιότητα. Αὐτὰ συνέβαιναν πᾶνε τώρα ἐπάνω ἀπὸ σαράντα χρόνια· λίγο ἀργότερα θὰ ἔβγαιναν τὰ Γαλαξειδιώτικα Καράβια, λεύκωμα πού φανερώνει πολλαπλές τίς ἀρετὲς τοῦ δημιουργοῦ του.

“Υστερα πολὺ γλήγορα, ἦρθε ἡ φιλία καὶ σκέπασε κάθε προβληματισμό· ἡ ἀγάπη δέν κάνει διακρίσεις. “Ὁμως ὡς σήμερα ἔμεινε μέσα μου μία ἀμφιβολία τὴν ὁποία κάθε τόσο διατυπώνω ξανά. Τὸν ἐγνώρισα συγγραφέα, τὸν ἐγνώρισα καλλιτέχνη, τὸν εἶδα πάντα στὴν θέση του μέσα στὴν συλλογική, καὶ εἰδικὰ τὴν ἐθνική, ζωὴ. Εἶναι ζωγράφος, βέβαια, ἀλλὰ ἀσφαλῶς δέν εἶναι μόνο ζωγράφος.

Πάντα στὴν θέση του σὲ ὅλα, καὶ μέ τὰ ἐργαλεῖα τῆς τέχνης του στὸ χέρι. “Ενας ἀκέραιος ἄνθρωπος πού ξέρεي νά ζωγραφίζει· ἴσως ἔτσι, ὁ ἀρχαῖος ὀρισμὸς πού ἐλέχθηκε γιὰ τὸν ρήτορα, νά ταιριάζει, προσαρμοσμένος, στὴν προσωπικότητα τοῦ Σπύρου Βασιλείου.

Κ.Θ. Δημαρᾶς

Ἡ ζωγραφικὴ τοῦ Βασιλείου δονεῖται ἀπὸ ἓνα φῶς, πού ἔρχεται ἀπὸ πολὺ μακριά, ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ στριφογυριστὰ σοκάκια τῆς ἐλληνικῆς λαϊκῆς παράδοσης. Πότε παιγνιδίζει πάνω στὸ ἀσήμι τοῦ Σαρωνικοῦ καὶ ἄλλοτε σοβαρεύεται στὸ ἐξαύλωμένο πρόσωπο ἑνὸς ἀγίου, γιὰ νά τονίσει ὑπεύθυνα τὴ βιβλική του υπόσταση.

Καὶ εἶναι τὸ φῶς αὐτὸ τόσο λαμπερὸ πού φτάνει καὶ σ’ αὐτὴν ἀκόμα τὴν περιοχή τοῦ ὑποσυνείδητου, ἀπ’ ὅπου πηγάζουν οἱ μῦθοι καὶ ἀναβλύζει ἡ μαγεία· Γιὰ νά ζωντανέψει μέ τὴ λάμψη του μυθικὰ σύμβολα, νά ξυπνήσει ἀπωθημένες παιδικές ἀναμνήσεις, ν’ ἀναζωπυρώσει στιγμὲς καίριες μιᾶς γιομάτης καὶ πλούσιας ζωῆς. Κι ὅλα αὐτὰ νά γίνονται, χάρις σὲ μιὰ ἐπιδέξια ἐνορχήστρωση, μιὰ τέλεια χρωματικὴ συμφωνία.

“Ἐτσι ὁ Σπύρος Βασιλείου ἔχει τὸ ζηλευτὸ προνόμιο, νά μὴ παιδεύεται μέ ἐπικίνδυνες πολλὲς φορές καὶ ἄκαρπες ἐνδοστροφές, μιὰ καὶ ὁ τόσο πλούσιος ἐσωτερικὸς του κόσμος ἔρχεται ἀπὸ μόνος του νά μεταδώσει τὸν παλμὸ του στὸν χρωστήρα του.

Αὐτὸ τὸ ξεχωριστὸ ψυχολογικὸ κλίμα, πού χαρακτηρίζει τὴ ζωγραφικὴ τοῦ Σπύρου Βασιλείου, σοῦ ἐπιτρέπει νά τὴν πλησιάσεις μέ ἀνεση, καὶ μόλις τὴν γνωρίσεις νά τὴν ἀγαπήσεις.

Καθηγητὴς Ἄγγελος Κατακουζηνός

Ὁ Σπύρος Βασιλείου ἔκανε pop-art πρὶν ἀπὸ τὴν pop-art. Κοι-  
νὰ ἀντικείμενα, καθημερινά, μιὰ λάμπα μιὰ ραπτομηχανή, μιὰ  
ὀμπρέλλα, ἔπαιρναν τὴν ἀναπάντεχη θέση τους δίπλα σ' ἓνα το-  
πίο, σὲ μιὰ nature-morte, σὲ μιὰ θεά ἐσωτερικοῦ. Συγκολλημένα  
κομμάτια μιᾶς οἰκείας πραγματικότητας δίνουν ἀπὸ τὴν διήγηση  
τῆς ζωγραφικῆς του μιὰ γεύση περισσότερο παρά μιὰ περιγραφή.  
Ἐνῶ ὅμως ἡ γεύση τῆς pop-art εἶναι πικρὴ, βγαίνει ἀπὸ σαρκασμό,  
δείχνει τὴν αἴσθησι τοῦ μηχανικοῦ καὶ τοῦ ἀσήμαντου τῆς καθη-  
μερινῆς πραγματικότητας, ὁ Βασιλείου σ' αὐτὴν βλέπει τὴν ποίησι  
τῆς ζωῆς. Ὅ,τι ἀπομένει στὸν ἄνθρωπο νὰ χαρῆ καὶ νὰ ἐκτιμῆσι.  
Τὸ χιούμορ του στὴν ἀλλαγὴ τῶν διαστάσεων, στὶς συσχετίσεις  
τῶν ἀντικειμένων, εἶναι θυμοσοφικό. Δὲν σατιρίζει ἀντιθέσεις.  
Ἴσως λιγάκι μάλιστα κοροϊδεύει, σὰν κάτι ξένο στὴ φύση τοῦ  
ἀνθρώπου, αὐτὸν τὸν διχασμὸ πού ἐκφράζει ἡ pop. Περισσότερο  
ἐδῶ τὸ χιούμορ του καλύπτει μιὰ καλοκάγαθη συγκίνηση, μὲ τοὺς  
γνωστοὺς τόνους τῆς κουβεντιαστῆς τέχνης, πού ἦταν προνόμιο  
τῶν παλιῶν. Μᾶς θυμίζει τὴν θητεία τοῦ Βασιλείου στὶς λαϊκὲς ζω-  
γραφιᾶς καί, στὸν μηχανισμό του, μνήμες ἀπὸ τὸν ὑπερρεαλισμό.  
Χωρὶς νὰ εἶναι οὔτε ὑπερρεαλιστής. Γιατὶ κυρίως αὐτοὶ οἱ τρόποι  
του ζωντανεύουν τὴν ἡμερῆ κουβέντα πού κάνει οὐσιαστικά στὴν  
ζωγραφικὴ του μαζί μας. Ἀποκλείοντας ὑποψίες, ἔτοιμες ἐντούτοις,  
γιὰ τὸ τί μᾶς τάχτηκε, ἡ ἀπαιτήσεις ἀκόμη καὶ ἀνιχνεύσεις τοῦ  
ἀπλοῦ μὲ τὴν ἐννοια τοῦ βασικοῦ. Γι' αὐτὸ μιλάω συχνά στὴν ζωγρα-  
φικὴ του γιὰ διήγηση. Ἡ λειτουργία του ἡ ἐκφραστικὴ βρίσκεται  
στὴν γρήγορη ἐξυπνη μνήμη, στὴν ἀνάγκη ἀποθησαύρισις πραγμά-  
των συγκεκριμένων, γνωστῶν καὶ ἀγαπητῶν, πού κάνουν τὴν  
εὐφορία τοῦ ἀνθρώπου ἀγαθὸ οἰκογενειακό, ἀγαθὸ συντροφιάς,  
ἀγαθὸ ἀνετῆς ἀπευθείας ἐπαφῆς μὲ τοὺς ἄλλους. Καὶ μᾶς παρέχει  
ἔδαφος σταθερὸ ἐπαφῆς, ἀκόμη κι ὅταν ἀφήνει τὸν χῶρο του τόσο  
κενὸ σὰν φόντο ἄδειο. Εἶναι ἡ παύσι, δὲν εἶναι τὸ ἄγνωστο. Ἐου-  
χάζει καὶ μοιάζει νὰ μᾶς λέη, ἀντίθετα ἀπὸ τὴν pop, «Ναί, ἡ λάμπα,  
ἡ ραπτομηχανή, ἡ ὀμπρέλλα μου, ἐδῶ εἶναι, κι ἂν ἀδειάσι ὁ κόσμος,  
σ' ὅποιο ἄχανές, τὸ βαρκάκι, μιὰ γλάστρα, εἶναι ἐδῶ».

Ἐλένη Βακαλὸ



This brief introduction by a layman to the work of the Greek painter Spiros Vassiliou will not answer those who ask to be informed, in the esoteric vernacular of the professional art critic, about the artist's place among the trends and "isms" of modern art.

Certainly, the artist himself would reject the question as irrelevant. For the outstanding quality of his painting lies precisely in its total lack of self-consciousness, in the easy harmony of the relationship between an extrovert artist and the subject which inspires him to paint.

Not that we cannot detect traces of all kinds of so-called "schools" in Vassiliou's work. For many years, for instance, since long before the term was invented, he has been producing pop-art of the purest kind, in the sense that his canvasses have been living witnesses to material elements of Greece's folk traditions on a plane so intensely distilled as to attain symbolic dimensions. And we find elements also of many other styles and techniques, through the whole range from Byzantine ikon painting and oriental miniaturism to impressionism and, very emphatically, surrealism. Although he would probably be horrified to hear it, Vassiliou has even adapted some of the lessons of the purest abstract painters to his super-representational works.

But, in the hands of this energetic and prolific artist, the derivative aspects of his methods are irrelevant. They combine spontaneously to become the composite elements of a style so intensely personal that the only superfluous thing on a Vassiliou painting is the artist's signature.

Nobody has yet been known to mistake a picture by Vassiliou, in spite of the vast variety of his themes, for anything else. About how many modern artists, I wonder, is it possible to say this?

If we had to describe the dominant key of Vassiliou's highly individual work, we might put it briefly like this: it is descriptive painting in which the artist sees ordinary people, objects and landscapes with such penetrating observation, with such a wealth of love, humour and optimism, that the commonplace is transformed into the poetic, disorder (like the glass fragments in a kaleidoscope) blends into significant harmony, and everyday drabness is clothed in an unsuspected beauty.

Perhaps it could be put even more simply.

The inspiration of Vassiliou's art are the material objects the rest of us see with half-closed eyes: a stone, a tree, a blade of

grass, an old newspaper, a lamp, a terra-cotta sphinx, a gilt - framed mirror, a peasant woman sitting outside her cottage — all these things, when touched with the humane magic and superb technical gifts of Spiros Vassiliou, are revealed surrounded by a halo of meaning we never suspected. Sometimes we are made to feel thoroughly ashamed of our own ignorance, of the poverty of our humdrum imagination, of the way we shut out the excitement of the material objects which surround us.

It is an added virtue of Vassiliou's work that the penetrating incisions of his paintbrush, his triple-distillation of the essences which compose his own physical world, result in a description of the Greek scene which is unique in its totality and truth. A Vassiliou painting is often worth as much as a dozen learned books for those concerned to enquire into the sights and the soul of Greece.

But to suggest that Vassiliou is primarily an inspired and persuasive observer of the physical scene around him is to do an injustice to the universality of his appeal as an artist on the intellectual plane. Certainly, he would reject cerebral appreciation of his art as vigorously as he abhors cerebration in its execution. But, in all the fields of spiritual expression, one elementary definition of true artistry still survives (or ought to have survived) the twentieth century shattering of artistic values: the ability of the artist, by a disciplined and skilful exercise of his inborn talent, to add a new dimension to the common experience of men, to provoke a delighted shock of recognition in the mind and eye of the beholder, to create order and beauty out of chaos and ugliness, to enable men to identify themselves with the universe of which they are a part.

By those standards, Spiros Vassiliou is one of the outstanding painters of his time.

Leslie Finer

Spyros Vassiliou nous apporte trois thèmes qui résument, en quelque sorte, l'espace grec autour desquels s'organise l'essentiel de son œuvre peint:

Athènes, la capitale tentaculaire, qui étouffe l'Acropole et la cité néo-classique de la renaissance grecque. Un village, Erétie, qui vit encore sur un rythme lent avec ses boutiques, ses cafés et son port, mais que n'épargnent pas les agressions modernes. La mer, enfin, qui reste l'élément de continuité, le vieil espace maritime omniprésent et vital. L'œuvre est certainement nostalgique, mais elle n'exacerbe pas les tensions actuelles; l'artiste les constate avec le premier thème, cherche à y remédier avec les deux autres, tout en appelant à retrouver l'équilibre en voie de perdition.

C'est alors que surgissent une chaise, une table, une barque ou un décor architectural, objets familiers et témoins de la vie quotidienne, autant de signes symboliques chargés d'assurer la continuité.

Les scénographies de Vassiliou pour le répertoire classique sont réputées et ses agencements sur la toile procèdent souvent du système scénique avec des plans superposés ou de larges fonds continus; ses thèmes sont, d'ailleurs, les lieux privilégiés où l'homme grec agit depuis toujours, la cité, le village, la mer. Mais l'action n'est guère présente, car le peintre transcende la réalité grâce à deux tendances simultanées. La première, hyperréaliste, perçoit le thème ou l'objet dans sa plus grande précision et lui confère une valeur allégorique en l'exaltant. La seconde, surréaliste, libère thèmes et objets de leurs cadres objectifs pour les saisir et les assembler dans une vision onirique soutenue par la couleur. Ces deux tendances ne résultent pas d'une mode, elles appartiennent à la genèse de son œuvre. La première existe dans l'art populaire et l'imagerie traditionnelle grecs dont l'artiste se sent solidaire par ses origines. La seconde est un moyen, propre à sa génération, pour perpétuer une image poétique du monde grec, sans concession romantique, qui reste indispensable à travers les vicissitudes passées et les difficultés récentes.

Paul Auberson

Συνειδητοποίησα για μιάν ακόμη φορά τὸ τί ἀκριβῶς μπορεῖ νὰ εἶναι σήμερα ἡ τέχνη, στὸν κήπο τοῦ Σπύρου Βασιλείου, στὴν Ἐρέτρια. Στὴν μιὰ πλευρὰ τοῦ κήπου βρίσκονται τοποθετημένα τὰ οἰκήματα — κατοικία καὶ ἐργαστήριο — συνδεδεμένα μὲ ὀριζόντια ἐπίπεδα. Ἀπὸ ἐκεῖ ἔχει κανεὶς πλατεῖα θέα στὴν θάλασσα καὶ πρὸς τὰ βουνὰ τῆς Εὐβοίας. Κάτω ἀπ' τὸ πλάτωμα εἶναι τοποθετημένο ἓνα μακρόστενο τραπέζι, μὲ μιὰ νεκρὴ φύση ἀπὸ φρούτα στὴ μέση· ἡ Κικὴ Βασιλείου ἀνασυνθέτει τούτη τὴν εἰκόνα μὲ τὰ φρούτα, κάθε φορά πού ἔχει ἐπισκέπτες, καὶ τῆς δίνει τόση ὁμορφιὰ ἴσως, ὅση κι ὁ Σπύρος Βασιλείου στοὺς καρπούς πού ζωγραφίζει.

Στὴν ἄλλη μακριὰ πλευρὰ τοῦ κήπου καὶ στὴν μιὰ ἀπ' τὶς στενές του σχηματίζονται ἀνοικτὲς στοές, ὅπου κρέμονται πίνακες τοῦ Βασιλείου καὶ ἄλλων ζωγράφων. Στὸν πίσω τοῖχο κάθε στοᾶς ὑπάρχουν μεγάλα ἀνοίγματα, ἔτσι πού μπορεῖ κανεὶς νὰ δῆ ἀνάμεσα στὰ ζωγραφιστὰ τοπία καὶ ἄλλα πραγματικά — τὴν ἀκρόπολη τῆς Ἐρέτριας, καθὼς ὑψώνεται πάνω ἀπὸ μιὰν ἐρημικὴ πεδιάδα, καὶ τὴν ἀλλέα μὲ τὶς γέρικες εὐκαλύπτους, πού βρίσκονται παραταγμένες δίπλα στὸ τεῖχος τῆς ἀρχαίας πολιτείας.

Τὸ καλοκαίρι, ὅταν ἡ πεδιάδα, ἀνυδρὴ, παίρνη τὶς κίτρινες καὶ καστανόχρωμες ἀποχρώσεις τῆς, μέσα στὸν κήπο ὀργιάζουν

τά λουλούδια και τὸ δροσερὸ γρασίδι, ὅλες οἱ ὀμορφιές και τὰ θαύματα τῆς φύσεως. Κάθε ξένος μπορεί νὰ σταθῆ και νὰ κοιτάξῃ· ὁ ζωγράφος παρακολουθεῖ μὲ χαρὰ τοὺς ἐπισκέπτες, καθὼς στέκουν μπροστὰ στοὺς πίνακές του, και μερικὲς φορὲς πιάνει κουβέντα μαζί τους, μοιάζοντας κι ὁ ἴδιος μὲ μιὰν εἰκόνα.

Τρεῖς συνθέσεις μου ἔχουν κάνει ἰδιαίτερη ἐντύπωση: Ἡ νεκρὴ φύση στὴν μνήμη τοῦ Σεφέρη, μὲ τὰ ἀρχαῖα λείψανα τοῦ δελφικοῦ ναοῦ, πού ντύνονται μὲ ἀγριόχορτα, μέσα ἀπ' τὰ ὁποῖα νοιώθει κανεὶς νὰ ξεπετιέται πάλι ἡ νεαρὴ ζωὴ. Δίπλα, ὁ Βασιλείου συναντᾷ στὴν πλατεῖα τοῦ Ἁγίου Μάρκου τῆς Βενετίας τὸν Guardi και τὸν Canaletto. Οἱ σεβαστοὶ δάσκαλοι ξεχωρίζουν μὲ τὰ μπαρόκ κοστούμια τους μέσα ἀπὸ τὸ πλῆθος τῶν συγχρόνων μας, πού σεριανίζουν στὴν πλατεῖα, ὅπως κι οἱ σιλουέττες τοῦ καθεδρικοῦ ναοῦ και τοῦ καμπαριουῦ, πού διαγράφονται στὸ χρυσὸ φόντο τῆς πλατείας. Στὸν τρίτο πίνακα ὁ Βασιλείου ὑποδέχεται τὸν Claude Lorrain, στὴν παραλία τῆς Ἐρέτριας. Ὁ Claude Lorrain, ὁ Guardi και ὁ Canaletto εἶναι πρόγονοι και τρέφει γι' αὐτοὺς ὁ ζωγράφος πολλὴ ἀγάπη και σεβασμὸ.

Τὴν ἴδια ἀγάπη ἔχει γιὰ τὶς εὐγενικὲς γραμμὲς τοῦ τοπίου και τὸν ἴδιο σεβασμὸ γιὰ τὴν ζωὴ τῶν σύννεφων και τῶν ἀστεριῶν, πού δίνουν στὸ τοπίο ἀδιάκοπα ἕνα καινούργιο χαρακτήρα. Δὲν πρόκειται ἐδῶ γιὰ τὰ τοπία μὲ τὴν ρομαντικὰ νοσταλγικὴ ἀτμόσφαιρα τῶν χρόνων τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως, γιατί στὴν τοπιογραφία τοῦ Βασιλείου βρίσκει κανεὶς τὴν καλοκαιριάτικη γαλήνη, βρίσκει καθαρὰ και δυνατὰ χρώματα πού κάνουν τὰ πλαστικὰ στοιχεῖα νὰ μετεωρίζονται μέσα στὸ φῶς.

Συχνὰ στὴν παραλία βρίσκεται ἀφημένη μιὰ ὄρθια ἢ πεσμένη πολυθρόνα ἢ βλέπομε τὴν μορφή τοῦ ζωγράφου ν' ἀτενίζει τὸ τοπίο, γιατί κάθε πίνακας εἶναι σὰν ἕνα ποίημα, μιὰ νέα ἐμπειρία τῶν θαυμάτων και τῶν τρόμων τῆς ζωῆς. Βλέπομε τὴν καταστροφή τῆς χαριτωμένης κλασικιστικῆς Ἀθήνας, βλέπομε τοὺς ἀνθρώπους νὰ περπατοῦν σὰν κοπάδι φυλακισμένων ἀνάμεσα στὰ σύγχρονα μέσα τῆς κυκλοφορίας, βλέπομε ὅμως και τὶς λεπτὲς καμπύλες τῶν πλοίων και τῶν ἰστιῶν τους, δάση ἀπὸ κατάρτια, γιορταστικὰ τραπέζια, τοὺς καρπούς τῆς γῆς και τῆς θάλασσας, τὴν μαγεῖα τῶν σύννεφων και τοῦ φωτός, μιὰν ὄλο και πιὸ ἐκλεπτυσμένη αἴσθηση τῆς ἐναλλαγῆς τῶν ἐποχῶν.

Ὅπως τὰ σχέδια τοῦ Picasso ἀποτελοῦν στὴν πραγματικότητα ἕνα ἡμερολόγιο τῶν ἐμπειριῶν του, ἔτσι και ἡ ζωὴ τοῦ Βασιλείου εἶναι μιὰ ἀδιάκοπη ποιητικὴ ἀπόκριση σὲ ὅ,τι βλέπει σὲ ὅ,τι συλλαμβάνει σὰν οὐσία μέσα ἀπὸ τὴν φευγαλέα ροὴ τῶν γεγονότων. Καὶ τοῦτο ἀκριβῶς εἶναι τὸ σημερινὸ περιεχόμενο τῆς τέχνης — νὰ ξεχωρίζῃ και νὰ ζῆς μέσα ἀπὸ τὸ παράλογο κυνηγητὸ στόχων και ἐπιδόσεων ἐκεῖνο πού μόνο ἔχει ἀξία γιὰ τὴν ζωὴ, δηλαδὴ τὴν μορφή.

## «Un monde» de Spyros Vassiliou

Figurative ou abstraite, mainte peinture échappe à toute définition. Non pas que son mode d'expression soit illisible, incompréhensible. Parfois il l'est en surcharge, ne provoquant aucune raisonnance, nulle émotion. Lettre morte.

Le cas de Spyros Vassiliou est différent. Oeil émerveillé par le spectacle du monde, il nous promène en ce «jardin de poètes» où le réel échappe à la réalité, nous embrasse dans sa joie, dans sa fraîcheur.

Petites notations.

Rien qu'un souvenir. Un songe.

Du quotidien. Objets de tous,

de vous,

de moi.

Esquisse d'une ville,

de «la» ville, d'Athènes.

Sa vie, sa pulsation. Une nostalgie.

Tout un conte, un roman bref.

Images qu'on feuillette.

Puis des coins aimés. Des préférences.

Des ports. Des plages.

Erétrie. Promeneurs et calèche.

Molyvos. L'Ionie et ses couleurs «saphiques».

Et tout cela danse, pétille, joue de tours d'enfant, envoie un sourire goguenard, telle une fleur (piquante).

Univers serein, candide, suggéré, non pas décrit. Composé d'éléments apparemment disparates, en réalité résultat d'un choix minutieux où l'émotion sert de guide. Emotion et non pas froide raison qui réduirait la surface peinte en sainte chapelle d'objets. Faisant fi des jolieses, dépouille discipline, il tire parti du commun pour créer l'insolite. Débarbouiller les objets de leur semblance concrète, les abandonner dans un admirable célibat, nus devant le temps, voilà le moyen préféré pour poser l'accent sur les sources cachées.

De «la» poésie. Projeter l'usuel hors de son contexte n'est-il pas l'astuce suprême pour recréer l'irréel de la vie? L'examen de l'univers en cette dimension particulière c'est l'ambigu et l'évocation.

N'est-ce pas nos amis les Byzantins les premiers à l'appliquer?

A Paris, le 22.4.64

Tony P. Spiteris

16	1951-1951	1	The Birds of the World Oil on paper with gesso Aluminum
17	1952-1952	2	Touring Oil on paper with gesso Aluminum
18	1953-1953	3	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
19	1954-1954	4	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
20	1955-1955	5	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
21	1956-1956	6	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
22	1957-1957	7	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
23	1958-1958	8	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
24	1959-1959	9	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
25	1960-1960	10	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
26	1961-1961	11	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
27	1962-1962	12	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
28	1963-1963	13	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
29	1964-1964	14	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
30	1965-1965	15	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum

16	1951-1951	1	The Birds of the World Oil on paper with gesso Aluminum
17	1952-1952	2	Touring Oil on paper with gesso Aluminum
18	1953-1953	3	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
19	1954-1954	4	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
20	1955-1955	5	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
21	1956-1956	6	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
22	1957-1957	7	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
23	1958-1958	8	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
24	1959-1959	9	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
25	1960-1960	10	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
26	1961-1961	11	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
27	1962-1962	12	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
28	1963-1963	13	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
29	1964-1964	14	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
30	1965-1965	15	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

CATALOGUE

31	1966-1966	16	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
32	1967-1967	17	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
33	1968-1968	18	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
34	1969-1969	19	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
35	1970-1970	20	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum

31	1966-1966	16	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
32	1967-1967	17	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
33	1968-1968	18	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
34	1969-1969	19	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum
35	1970-1970	20	Clubs of the World Oil on paper with gesso Aluminum

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

# CATALOGUE

## 1925-1935

1. Ἡ καλύβα τοῦ Παρνασσοῦ  
Λάδι, 0,27 × 0,24  
Συλλ. Ἀγλαΐας Γεωργοπούλου
2. Τουρκοβούνια  
Λάδι, 0,41 × 0,49  
Συλλ. Ἀγλαΐας Γεωργοπούλου
3. Τὰ παιδιὰ τοῦ Παρνασσοῦ  
Λάδι, 0,67 × 0,56
4. Ἐξάρχεια  
Λάδι, 0,61 × 0,51
5. Ἀθήνα  
Λάδι, 0,49 × 0,70
6. Λαϊκὴ ἀγορὰ  
Λάδι, 0,77 × 0,90  
Συλλ. Ξένιας Καλογεροπούλου
7. Γαλάτσι  
Λάδι, 0,60 × 0,72  
Συλλ. Ν. Λούρου
8. Καρναβάλι  
Λάδι, 0,79 × 1,41  
Συλλ. Ν. Καρύδη
9. Ζάππειο  
Λάδι, 1,18 × 1,51  
Συλλ. Π. Κοτζιά

## 1936-1945

10. Γαλαξειδί  
Λάδι, 0,43 × 1,29  
Συλλ. Γ. Δράκου
11. Ὑδρα  
Λάδι,  
Συλλ. Π. Μαργαρόνη
12. Ὁ Λυράρης  
Λάδι, φύλλο χρυσοῦ, 1,30 × 0,98
13. Ἡ Δροσοῦλα  
Τέμπρα, 0,52 × 0,86  
Συλλ. Δροσοῦλας Ἑλλιότ
14. 20 χειρόγραφα τῆς Κατοχῆς  
Συλλ. Ἀδ. Καλογεροπούλου
15. Χαρακτικά ἀπὸ τὴν ἐποχὴ  
τῆς Κατοχῆς

## 1925-1935

1. The hut of Parnassos  
Oil, 0,27 × 0,24  
A. Georgopoulos collection
2. Tourkonounia  
Oil, 0,41 × 0,49  
A. Georgopoulos collection
3. Children of Parnassos  
Oil, 0,67 × 0,56
4. Exarhia  
Oil, 0,61 × 0,51
5. Athens  
Oil, 0,49 × 0,70
6. The market  
Oil, 0,77 × 0,90  
X. Calogeropoulos collection
7. Galatsi  
Oil, 0,60 × 0,72  
N. Louros collection
8. Carnival  
Oil, 0,79 × 1,41  
N. Karidis collection
9. The Zappeion  
Oil, 1,18 × 1,51  
P. Kotzias collection

## 1936-1945

10. Galaxidi  
Oil, 0,43 × 1,29  
G. Drakos collection
11. Hydra  
Oil,  
P. Margaronis collection
12. The lure-player  
Oil, and gold leaf, 1,30 × 0,98
13. Drossoula  
Tempera, 0,52 × 0,86  
D. Elliot collection
14. 20 manuscripts from the occupation  
Ad. Kalogeropoulos collection
15. Engravings from  
the occupation

## 1946-1955

16. Άναμνηστικό πορτραίτο αγαπημένου προσώπου  
Αύγό, τέμπερα, 0,68 × 0,31
17. Ή Δήμητρα  
Λάδι, 0,72 × 0,55
18. Ή 10η επέτειος  
Λάδι, 0,56 × 0,60
19. Τό τραπέζι τής Καθαρής Δευτέρας  
Λάδι, 1,42 × 0,97  
Πινακοθήκη Ρόδου
20. Ή θέα  
Λάδι, 0,80 × 1,28  
Συλλ. Γ. Γιουσαλίτη
21. Ένθýmιο Αϊγίνας  
Αύγοτέμπερα, 1,22 × 0,83
22. Τό ψάθινο καπέλλο  
Αύγοτέμπερα, 0,92 × 0,65  
Συλλ. Καίτης Μυριθήλη
23. Καίκι μπρός στην έκκλησιά  
Αύγοτέμπερα, 0,69 × 0,90  
Συλλ. Ά. Παράσχη
24. Δίχτυα καί καίκια  
Αύγοτέμπερα, 0,46 × 0,73  
Συλλ. Παύλου Ζάννα
25. Μαγαζιά  
Αύγοτέμπερα, 0,25 × 0,33  
Συλλ. Παύλου Ζάννα
26. Μαγαζιά  
Αύγοτέμπερα, 0,23 × 0,33  
Συλλ. Άλ. Παπαδημητρίου
27. Μανάβικο  
Αύγοτέμπερα, 0,37 × 0,44  
Συλλ. Γ. Γιουσαλίτη
28. Ξερολούλουδα  
Αύγοτέμπερα, 0,70 × 0,52
29. Τό ψαροκόκκαλο  
Αύγοτέμπερα, 0,24 × 0,17
30. Ένθýmιο τής όδοϋ Άχιλλέως  
Αύγοτέμπερα, 0,63 × 0,86
31. Ό Μιχάλης  
Αύγοτέμπερα, 0,45 × 0,32  
Συλλ. Ι. Μαίλη

## 1946-1955

16. Portrait in memory of a loved one  
Egg-tempera, 0,68 × 0,31
17. Dimitra  
Oil, 0,72 × 0,55
18. The tenth anniversary  
Oil, 0,56 × 0,60
19. Clean Monday spread  
Oil, 1,42 × 0,97  
Gallery of Rhodos
20. The view  
Oil, 0,80 × 1,28  
G. Giotsalitis collection
21. Souvenir of Aegina  
Egg-tempera, 1,22 × 0,83
22. The straw hat  
Egg-tempera, 0,92 × 0,65  
K. Mirivilis collection
23. A caique in front of the church  
Egg-tempera, 0,69 × 0,90  
A. Parashis collection
24. Fishing-nets and caiques  
Egg-tempera, 0,46 × 0,73  
P. Zannas collection
25. Shops  
Egg-tempera, 0,25 × 0,33  
P. Zannas collection
26. Shops  
Egg-tempera, 0,23 × 0,33  
Al. Papadimitriou collection
27. The greengrocery  
Egg-tempera, 0,37 × 0,44  
G. Giotsalitis
28. Dried flowers  
Egg-tempera, 0,70 × 0,52
29. The fishbone  
Egg-tempera, 0,24 × 0,17
30. Souvenir of Achilleos street  
Egg-tempera, 0,63 × 0,86
31. Michalis  
Egg-tempera, 0,45 × 0,32  
I. Mailis collection



32. Όδος Ἀχιλλέως  
Αύγοτέμπερα, 0,42 × 0,26  
Συλλ. Ι. Μαΐλη

33. Ἀποψη Αἴγινας  
Αύγοτέμπερα, 0,24 × 0,78  
Συλλ. Σπ. Τρεμουντάνη

34. Καφενεῖο στὴν Αἴγινα  
Ἀκουαρέλλα, 0,34 × 0,48  
Συλλ. Ἀλ. Πατσιφᾶ

## 1956-1965

35. Ἀκρόπρωρο  
Αύγοτέμπερα, 0,73 × 0,53  
Συλλ. Καλῆς Δοξιάδη

36. Ὁ παππούς ὁ Καϊκῆς  
Αύγοτέμπερα, 0,34 × 0,21

37. Γοργόνες  
Αύγοτέμπερα, 0,81 × 1,18

38. Ἡ σκαλωσιά πού χάλασε τὴ θέα  
Αύγοτέμπερα, 0,78 × 1,21  
Συλλ. Μαίρης Τσαντίλη

39. Ἀθήνα  
Πλαστικό, 1,45 × 1,13  
Συλλ. Α. Σακόρραφου

40. Ἀθήνα  
Πλαστικό 1,00 × 0,79  
Συλλ. Α. Δημάκου

41. Φῶτα καὶ σκιές  
Αύγοτέμπερα, 0,82 × 1,18  
Συλλ. Π. Πανταζοπούλου

42. Ἡ χρυσὴ ὥρα  
Πλαστικό, 0,80 × 1,15  
Συλλ. Α. Παράσχη

43. Ἡ λάμπα  
Λάδι, 1,13 × 1,50  
Συλλ. Ἀλίκης Βουγιουκλάκη

44. Τὸ Ζάππειο  
Πλαστικό, 1,14 × 1,49  
Συλλ. Π. Κόκκα

45. Ἡ στάση  
Αύγοτέμπερα, 0,43 × 0,65

46. Ἡ πόρτα  
Πλαστικό, 1,48 × 1,15  
Ἐθνικὴ Τράπεζα Ἐπενδύσεων

32. Achilleos street  
Egg-tempera, 0,42 × 0,26  
I. Mailis collection

33. View of Aegina  
Egg-tempera, 0,24 × 0,78  
Sp. Tremountanis collection

34. A coffee-house in Aegina  
Water colour, 0,34 × 0,48  
Al. Patsiphas collection

## 1956-1965

35. Figure-head  
Egg-tempera, 0,73 × 0,53  
Kal. Doxiadis collection

36. Old grandfather known as Kaikis  
(the boatman)  
Egg-tempera, 0,34 × 0,21

37. Mermaids  
Egg-tempera, 0,81 × 1,18

38. The scaffolding that spoiled the view  
Egg-tempera, 0,78 × 1,21  
M. Tsantilis collection

39. Athens  
Plastic medium, 1,45 × 1,13  
A. Sakorrafos collection

40. Athens  
Plastic medium, 1,00 × 0,79  
A. Dimacos collection

41. Lights and shadows  
Egg-tempera, 0,82 × 1,18  
P. Pantazopoulos collection

42. The golden hour  
Plastic medium, 0,80 × 1,15  
A. Parashis collection

43. The lamp  
Oil, 1,13 × 1,50  
A. Vouyiouklakis collection

44. The Zappeion  
Plastic medium, 1,14 × 1,49  
P. Kokkas collection

45. The bus-stop  
Egg-tempera, 0,43 × 0,65

46. The door  
Plastic medium, 1,48 × 1,15  
National Investment Bank

- |  |   |
|--|---|
| 47. 'Η ραπτομηχανή και άλλα παράτερα<br>Αύγοτέμπερα, 1,00 × 0,64<br>Συλλ. Γ. Σαββίδη | 47. The sewing-machine and odds<br>and ends<br>Egg-tempera, 100 × 0,64<br>G. Savidis collection |
| 48. 'Η ραπτομηχανή και ή όμπρέλλα<br>Πλαστικό, 1,12 × 1,46                           | 48. The sewing-machine and the umbrella<br>Plastic medium, 1,12 × 1,46                          |
| 49. Τò γλυκό του κουταλιού<br>Αύγοτέμπερα, 1,01 × 0,70<br>Συλλ. 'Αλίκης Βουγιουκλάκη | 49. The welcome offering<br>Egg-tempera, 1,01 × 0,70<br>A. Vouyiouklakis collection             |
| 50. 'Εσωτερικό φιλικού σπιτιού<br>Αύγοτέμπερα, 0,45 × 0,60<br>Συλλ. Α. Κατακουζηνού  | 50. Interior of a friend's house<br>Egg-tempera, 0,45 × 0,60<br>A. Katakouzinis collection      |
| 51. 'Ανοιχτό παράθυρο<br>Αύγοτέμπερα, 0,80 × 1,20<br>Συλλογή Θ. Καρατζά              | 51. The open window<br>Egg-tempera, 0,80 × 1,20<br>Th. Karatzas collection                      |
| 52. Τò κόκκινο λουλούδι<br>Αύγοτέμπερα, 0,95 × 1,27<br>Συλλ. Η Χατζηλία              | 52. The red flower<br>Egg-tempera, 0,95 × 1,27<br>E. Hatzilias collection                       |
| 53. Γράμμα στον Γ.Σ.<br>Αύγοτέμπερα, 0,53 × 0,71<br>Συλλ. Γ. Σαββίδη                 | 53. Letter to G.S.<br>Egg-tempera, 0,53 × 0,71<br>G. Savidis collection                         |
| 54. Ξάρτια<br>Τέμπερα, 0,75 × 1,00<br>Συλλ. Κλ. Κραντονέλλη                          | 54. Rigging<br>Tempera, 0,75 × 100<br>Κl. Krandonelis collection                                |
| 55. Ξάρτια<br>Αύγοτέμπερα 0,73 × 0,90<br>Συλλ. Γ. Ποταμιάνου                         | 55. Rigging<br>Egg-tempera, 0,73 × 0,90<br>G. Potamianos collection                             |
| 56. 'Ηλιοβασίλεμα<br>Αύγοτέμπερα, 0,60 × 0,73<br>Συλλ. Κ. Καλυβιώτη                  | 56. Sunset<br>Egg-tempera, 0,60 × 0,73<br>K. Kalyviotis collection                              |
| 57. 'Ηλιοβασίλεμα<br>'Ακουαρέλλα, 0,51 × 0,71<br>Συλλ. Α. Δημάκου                    | 57. Sunset<br>Watercolour, 0,51 × 0,71<br>A. Dimakos collection                                 |
| 58. 'Από τις άκουαρέλλες του Μαρτίου<br>'Ακουαρέλλα, 0,70 × 0,50                     | 58. From the "March watercolours"<br>Watercolour, 0,70 × 0,50                                   |
| 59. "Ένα ποτήρι νερό<br>Πλαστικό, 1,13 × 1,46<br>'Ιδιωτική Συλλογή                   | 59. A glass of water<br>Plastic medium, 1,13 × 1,46<br>Private collection                       |
| 60. Μόλυθος<br>'Ακουαρέλλα, 0,51 × 0,72<br>Συλλ. Μ. Γούτου                           | 60. Molyvos<br>Watercolour, 0,51 × 0,72<br>M. Goutos collection                                 |
| 61. Φάληρο<br>'Ακουαρέλλα, 0,70 × 1,13<br>Συλλ. Μ. Γούτου                            | 61. Phaliron<br>Watercolour, 0,70 × 1,13<br>M. Goutos collection                                |
| 62. Τò χρώμα που έπαιρνε ή θάλασσα<br>πέρσυ τò καλοκαίρι                             | 62. The colour the sea became   |

- |                  |  |                  |  |
|------------------|--|------------------|--|
|                  | Πλαστικό, 1,60 × 2,63<br>Έθνική Πινακοθήκη   |                  | Plastic medium, 1,60 × 2,63<br>National Pinacothek   |
| 63.              | Το σιδεράδικο<br>Πλαστικό, 1,10 × 1,42   | 63.              | The smithy<br>Plastic medium, 1,10 × 1,42  |
| 64.              | Ή Ήλεκτική στο Μόλυβο<br>Πλαστικό, 0,96 × 1,30   | 64.              | The Molyvos power station<br>Plastic medium, 0,96 × 1,30   |
| 65.              | Άγονος γραμμή Β. Αιγαίου<br>Πλαστικό, 1,74 × 0,31  | 65.              | North Aegean barrenline<br>Plastic medium, 1,74 × 0,31   |
| 66.              | Μόλυβος<br>Αύγοτέμπερα, 0,53 × 0,71<br>Συλλ. Τόμ Πολίτη  | 66.              | Molyvos<br>Egg-tempera, 0,53 × 0,71<br>Tom Politis collection  |
| 67.              | Ο σαλιμπάγκος<br>Αύγοτέμπερα, 0,80 × 1,21<br>Συλλ. Α. Μακαρώνα                                   | 67.              | The tumbler<br>Egg-tempera, 0,80 × 1,21<br>A. Makaronas collection   |
| 68.              | Περίπατος<br>Πλαστικό, 0,99 × 1,29<br>Συλλ. Μ. Καμχή   | 68.              | A walk<br>Plastic medium, 0,99 × 1,29<br>M. Kamhis collection  |
| 69.              | Χαμηλός ορίζοντας<br>Αύγοτέμπερα 2,07 × 0,42   | 69.              | Low horizon<br>Egg-tempera, 2,07 × 0,42  |
| 70.              | Ή Δροσούλα νύφη<br>Πλαστικό, 0,81 × 1,23   | 70.              | Drossoula as a bride<br>Plastic medium, 0,81 × 1,23  |
| 71.              | Ή νύφη<br>Πλαστικό, 0,64 × 1,10  | 71.              | The bride<br>Plastic medium, 0,64 × 1,10   |
| 72.              | Τέλος εποχής<br>Πλαστικό, 1,00 × 1,30<br>Συλλ. Ι. Κορτέση  | 72.              | End of the season<br>Plastic medium, 1,00 × 1,30<br>I. Kortessis collection                                |
| 73.              | Ή οικογένεια Ρ.Μ στην αρχή<br>της οδού Σκουφά<br>Αύγοτέμπερα, 0,55 × 0,74<br>Συλλογή Ι. Κοττορού | 73.              | The P.M. family of the beginning<br>of Skoufa street<br>Egg-tempera, 0,55 × 0,74<br>I. Kottoros collection |
| 74.              | Θεοφάνεια στη Μηχανιώνα<br>Αύγοτέμπερα, 0,47 × 0,72<br>Συλλ. Ι. Κοττορού                         | 74.              | The Epiphany blessing of the<br>water at Michaniona<br>Egg-tempera, 0,47 × 0,72<br>I. Kottoros collection  |
| <b>1966-1975</b> |  | <b>1966-1975</b> |  |
| 75.              | Έρέτρια<br>Άκρυλλικό 0,79 × 1,21<br>Συλλ. Δ. Βελισσαρόπουλου                                     | 75.              | Eertria<br>Acrylics, 0,79 × 1,21<br>D. Velissaropoulos collection  |
| 76.              | Έωθινό του Δεκαπενταύγουστου<br>Άκρυλλικό, 0,80 × 1,22<br>Συλλ. Μ. Παπούλια                      | 76.              | First light on Assumption Day<br>Acrylics, 0,80 × 1,22<br>M. Papoulias collection                          |
| 77.              | Συννεφιασμένη Κυριακή<br>Άκρυλλικό,<br>Συλλογή Π. Χάκα   | 77.              | Cloudy Sunday<br>Acrylics<br>P. Chakas collection  |

- |   |   |
|---|---|
| 78. 'Ο δάσκαλος<br>'Ακρυλλικό, 0,92 × 0,69<br>Συλλ. Στ. Παπαϊωάννου   | 78. The teacher<br>Acrylics, 0,92 × 0,69<br>St. Papaioannou collection  |
| 79. Γαλαξειδί<br>Τέμπρα, 0,46 × 2,72  | 79. Galaxidi<br>Tempera, 0,46 × 2,72  |
| 80. 25 'Ακουαρέλλες Δυτ. Μακεδονίας<br>και 25 'Ακουαρέλλες<br>Αίτωλοακαρνανίας για δύο<br>ήμερολόγια της 'Εταιρίας<br>Τσιμέντων ΑΓΕΤ.<br>Συλλ. 'Αν. Γεν. 'Εταιρίας<br>Τσιμέντων | 80. 25 watercolours from the West<br>Macedonia and 25 watercolours<br>from Aitolioacarnania, created as<br>illustrations of two calendars for<br>the General Cement Co. |
| 81. 'Η χρυσή 'Αθήνα<br>'Ακρυλλικό, φύλλο χρυσοῦ, 1,07 × 1,44<br>Συλλ. Χρ. Κωνσταντινίδη   | 81. Athens in gold<br>Acrylics and gold leaf, 1,07 × 1,44<br>Chr. Konstantinidis collection   |
| 82. 'Η χρυσή 'Αθήνα<br>'Ακρυλλικό, φύλλο χρυσοῦ<br>0,88 × 1,30  | 82. Athens in gold<br>Acrylics and gold leaf, 0,88 × 1,30   |
| 83. Γκρίζα 'Αθήνα<br>'Ακρυλλικό 0,54 × 0,71<br>Συλλ. 'Αργίνης Παπαδοπούλου  | 83. Athens in gray<br>Acrylics, 0,54 × 0,71<br>A. Papadopoulos collection   |
| 84. Θλιμμένος Μάης<br>Πλαστικό, Αύγοτέμπρα, 1,45 × 1,13<br>Συλλ. Κ. Κομνηνοῦ  | 84. A sad May<br>Plastic medium, egg-tempera, 1,45 × 1,13<br>K. Komninos collection   |
| 85. Οικογένεια<br>'Ακρυλλικό, κολλάζ, 0,79 × 1,20   | 85. Family<br>Acrylics, collage, 0,79 × 1,20  |
| 86. Οικογένεια<br>'Ακρυλλικό, κολλάζ, 1,08 × 1,40   | 86. Family<br>Acrylics, collage, 1,08 × 1,40  |
| 87. Θεσσαλονίκη (τρίπτυχο)<br>'Ακρυλλικό, 2,40 × 0,56<br>Συλλ. 'Ελλης Οικονόμου   | 87. Thessaloniki (triptych)<br>Acrylics, 2,40 × 0,56<br>H. Iconomou collection  |
| 88. Μιά Κυριακή<br>'Ακρυλλικό, 0,80 × 1,20<br>Συλλ. Π. Ταμπάκη  | 88. One Sunday<br>Acrylics, 0,80 × 1,20<br>P. Tambakis collection   |
| 89. Συνομιλία<br>Πλαστικό, 1,00 × 1,30<br>Συλλ. 'Εθν. Τραπεζης  | 89. Conversation<br>Plastic medium, 1,00 × 1,30<br>National Bank collection   |
| 90. 'Η όμπρέλλα<br>'Ακρυλλικό, φύλλο χρυσοῦ,<br>0,55 × 0,72   | 90. The umbrella<br>Acrylics and gold leaf, 0,55 × 0,72   |
| 91. Τέλος εποχῆς<br>Πλαστικό, 1,00 × 1,29<br>Συλλ. Μ. Φωστηρόπουλου   | 91. End of the season<br>Plastic medium, 1,00 × 1,29<br>M. Phostirooulos collecton  |
| 92. Τὰ κουτιά τῆς ἀφθονίας<br>'Ακρυλλικό, κολλάζ, 1,13 × 1,46   | 92. Boxes of Plenty<br>Acrylics, collage, 1,13 × 1,46   |
| 93. The mirror<br>Acrylics, 1,46 × 1,14   | 93. The mirror<br>Acrylics, 1,46 × 1,14   |

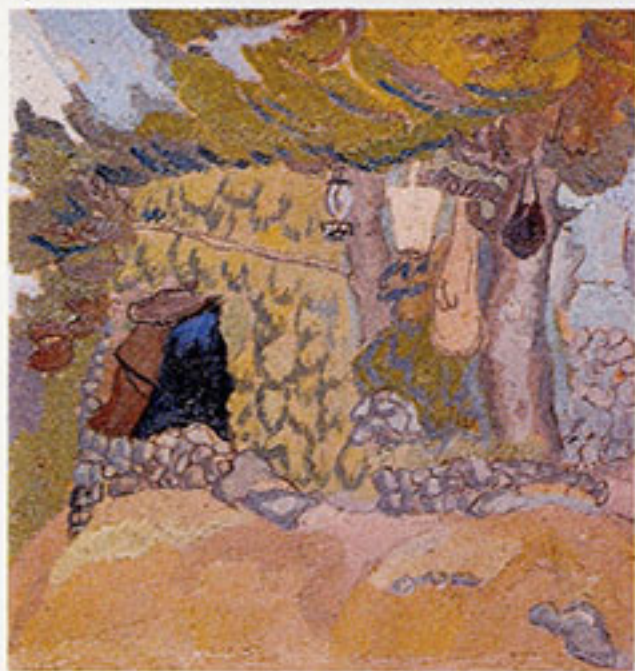
124. Ή ραπτομηχανή  
Ήκρυλλικό, 0,81 × 1,16  
Συλλ. Κ. Κομνηνού
125. Ήνθρωποι στὴ διάβαση  
Ήκρυλλικό, 0,65 × 0,92  
Συλλ. Μ. Καμχὴ
126. Ήρέτρια  
Ήκρυλλικό,  
Συλλ. Εὐθ. Παπαγιάννη
127. Κατάρτια  
Ήκρυλλικό, 0,96 × 1,29  
Συλλ. Κ. Σερέζη
128. Ήμμουδιά  
Ήκρυλλικό 0,98 × 1,28  
Συλλ. Α. Παναγιωτόπουλου
129. Καΐκι καὶ ἄνθρωποι  
Ήκρυλλικό, 0,97 × 1,30
130. Οἰκογένεια  
Ήκρυλλικό, χρυσό, 0,79 × 1,20
131. Ή Στέφανος-Σπύρος Βασιλείου Ήλλιου  
Ήκρυλλικό, 0,55 × 0,38
132. Ήθήνα  
Ήκρυλλικό, 1,15 × 1,48  
Συλλ. Κ. Μακρὴ
133. Νυχτερινὸμὲκρεββάτι  
Ήκρυλλικό, 0,81 × 1,17  
Συλλογὴ Π. Κόκκα
134. Ήκόκκινηλάμπα  
Ήκρυλλικό, 0,80 × 1,15  
Συλλογὴ Γ. Κατσιγρὰ
135. Ήρμυρῖκια  
Ήκρυλλικό, 0,72 × 0,91  
Συλλογὴ Νέλλης Μαχαίρα
136. Νυχτερινὸ  
Ήκρυλλικό, χρυσό, 0,79 × 1,14  
Συλλ. Κ. Χριστοπούλου
137. Θεοφάνεια στὴν Ήρέτρια  
Ήκρυλλικό, 0,65 × 0,51  
Συλλογὴ Χίλαρου Ν. Πετσάλη-Διομήδη
138. Μαραμένος Μάης  
Ήκρυλλικό, 0,89 × 1,16  
Συλλ. Α. Γκέρτσου
139. Ήθήνα  
Πλαστικό, 1,25 × 1,95  
Συλλ. Ήθν. Τραπεζης.
125. Men crossing the street  
Acrylics, 0,65 × 0,92  
M. Kamhis collection
126. Eretria  
Acrylics,  
E. Papagiannis collection
127. Rigging  
Acrylics, 0,96 × 1,29  
K. Serezis collection
128. Seashore  
Acrylics, 0,98 × 1,28  
A. Panagiotopoulos collection
129. A caique and men  
Acrylics, 0,97 × 1,30
130. Family  
Acrylics and gold leaf, 0,79 × 1,20
131. Stephanos - Spyros Vasiliou Elliot  
Acrylics, 0,55 × 0,38
132. Athens  
Acrylics, 1,15 × 1,48  
K. Makris collection
133. Nocturne  
Acrylics 0,81 × 1,17  
P. Kokkas collection
134. The red lamp  
Acrylics, 0,80 × 1,15  
G. Katsigras collection
135. Reeds  
Acrylics, 0,72 × 0,91  
N. Mahairas collection
136. Nocturne  
Acrylics and gold leaf 0,79 × 1,14  
K. Christopoulos collection
137. The Epiphany blessing of  
the waters at Eretria  
Acrylics, 0,65 × 0,51  
H.N. Petsalis - Diomidi collection
138. Withered May flowers  
Acrylics, 0,89 × 1,16  
A. Gertsos collection
139. Athens  
Plastic medium, 1,25 × 1,95  
National Bank collection

ΠΙΝΑΚΕΣ

PLATES



ἀναμνηστικό πορτραίτο αγαπημένου προσώπου



ή καλύβα στόν Παρνασσό



τά παιδιά του Παρνασσού





ΔΑΥΙΔ ΣΙΣΚΟΠΟΥΛΟΣ

ή γοργόνα



Ἐξάρχεια



Τουρκοβούνια



ὁ  
παππούς  
ὁ καΐκης

Σπύρος  
από το  
56

ὁ παππούς ὁ Καΐκης

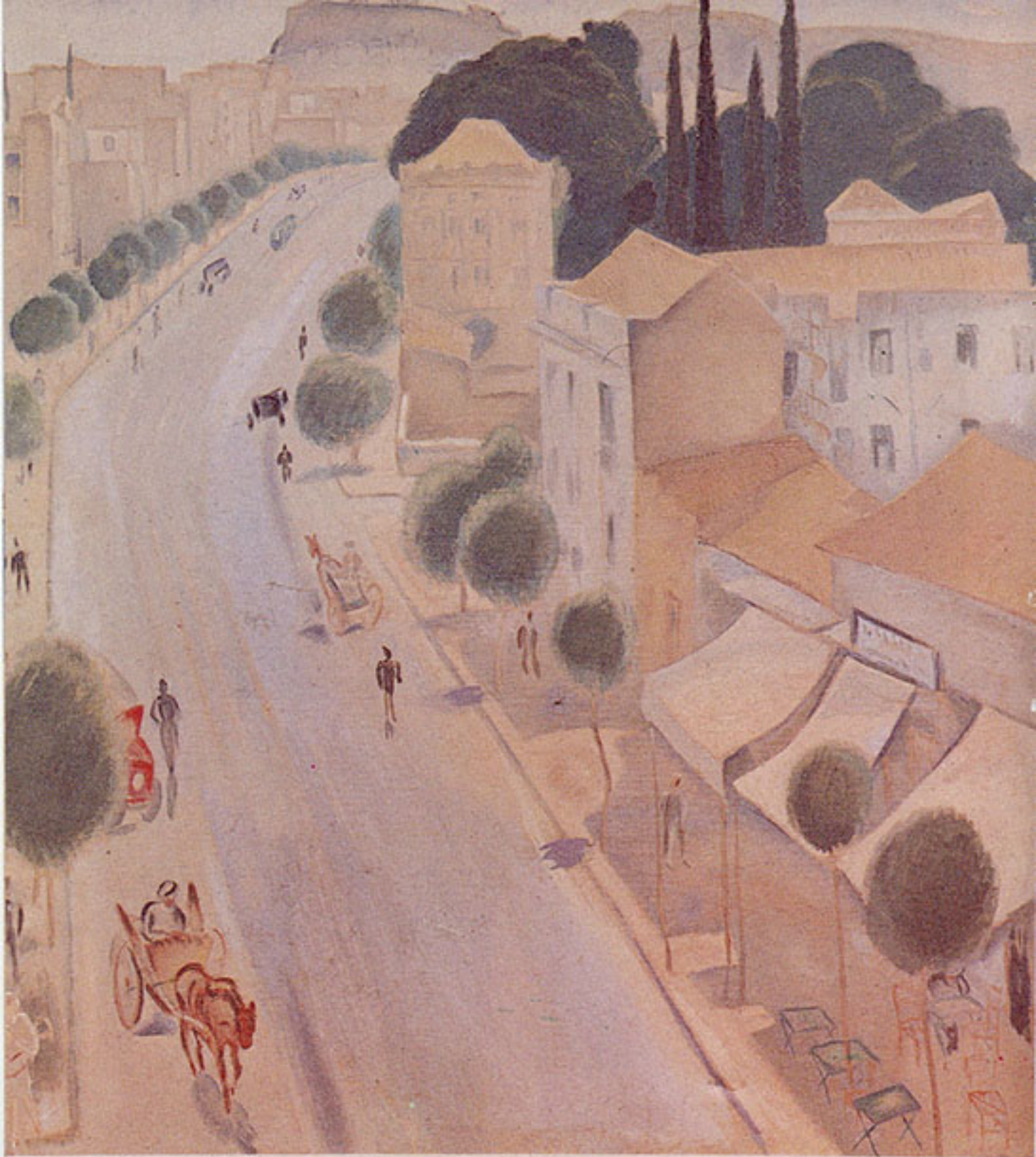


ὁ δάσκαλος

Τεσσαρτάριος



τὸ Ζάππειο



ὁδὸς Πατησίων τὸ 1929



ή Δροσούλα και ή Δήμητρα



ή δεκάτη  
ἐπέτειος

λαϊκή ἀγορά







Ἀθήνα 1930



Ἐνθύμιον τῆς ὁδοῦ Ἀχιλλέως



Οι γοργόνες ή μάγισσες ήσαν κενερόψυχες και τα όργανά τους  
αποκατέστησαν σε τριδελφίνα και γοργόνα  
ήσαν άφρονες και άνοητες και άβουλες  
Αλλά ο άρχοντας ή άρχος τους ήναι άσφοδρότατος  
και τους ήναι όλη προσηγορία όσον και τα κούρνια και τα όπλα  
όσοι και οι γυναίκες και οι άνδρες και οι άβουλες και οι άφρονες και  
και οι άβουλες και οι άφρονες και οι άβουλες και οι άφρονες και  
Οι ή γυναίκες ήσαν και οι άνδρες και οι άβουλες και οι άφρονες  
και οι άβουλες και οι άφρονες και οι άβουλες και οι άφρονες και  
και οι άβουλες και οι άφρονες και οι άβουλες και οι άφρονες και  
και οι άβουλες και οι άφρονες και οι άβουλες και οι άφρονες και

οι γοργόνες



ή στάση



Γαλάτσι 1930

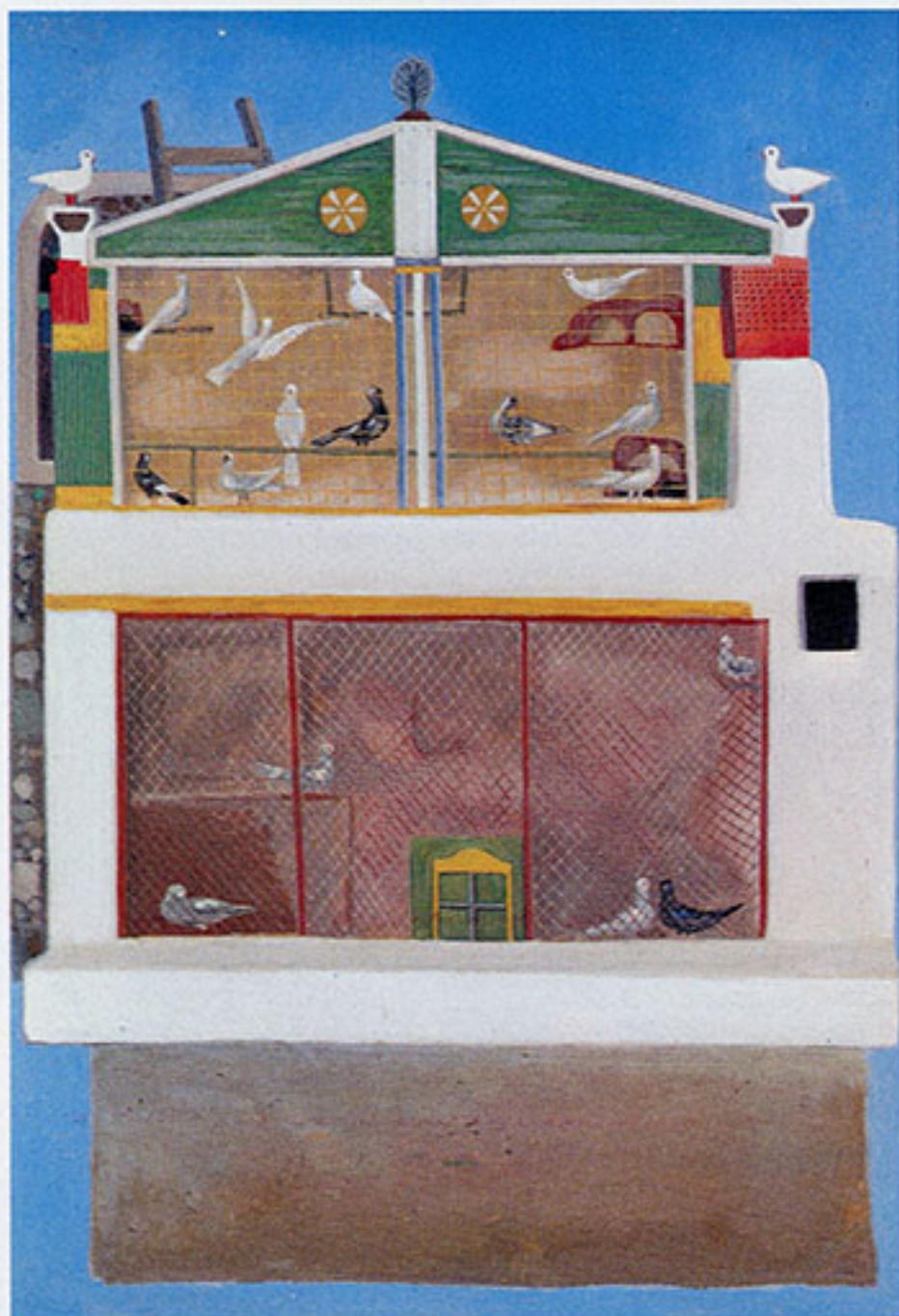
καρναβάλι





"Υδρα





ένθύμιον Αιγίνης

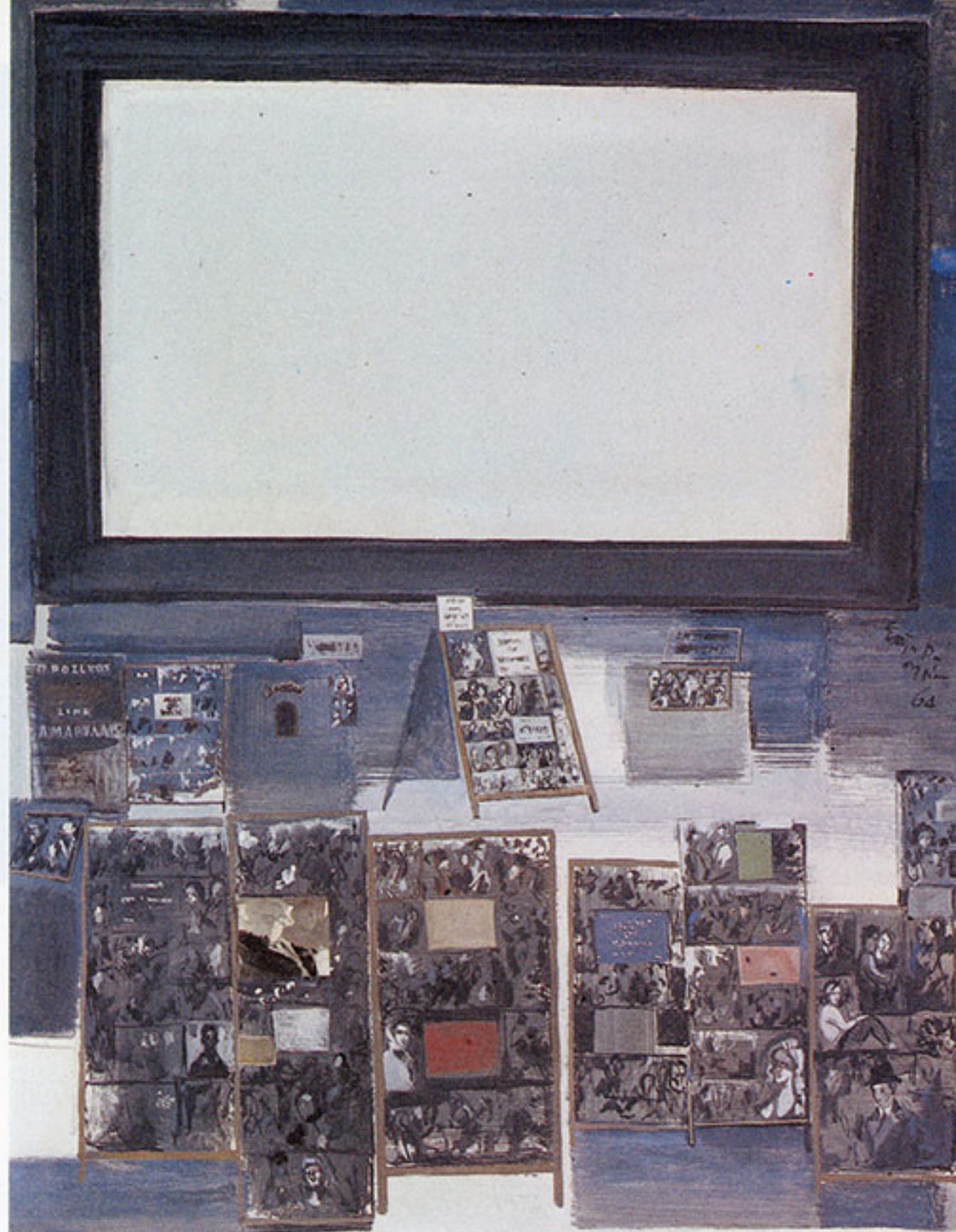




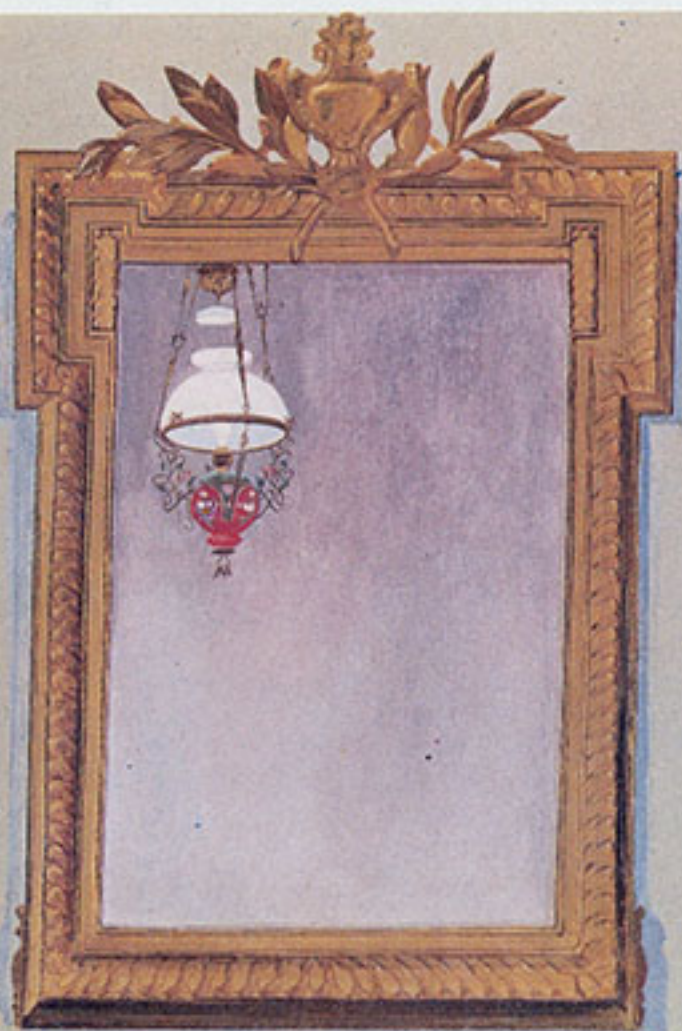
τὸ τραπέζι τῆς Καθαρῆς Δευτέρας



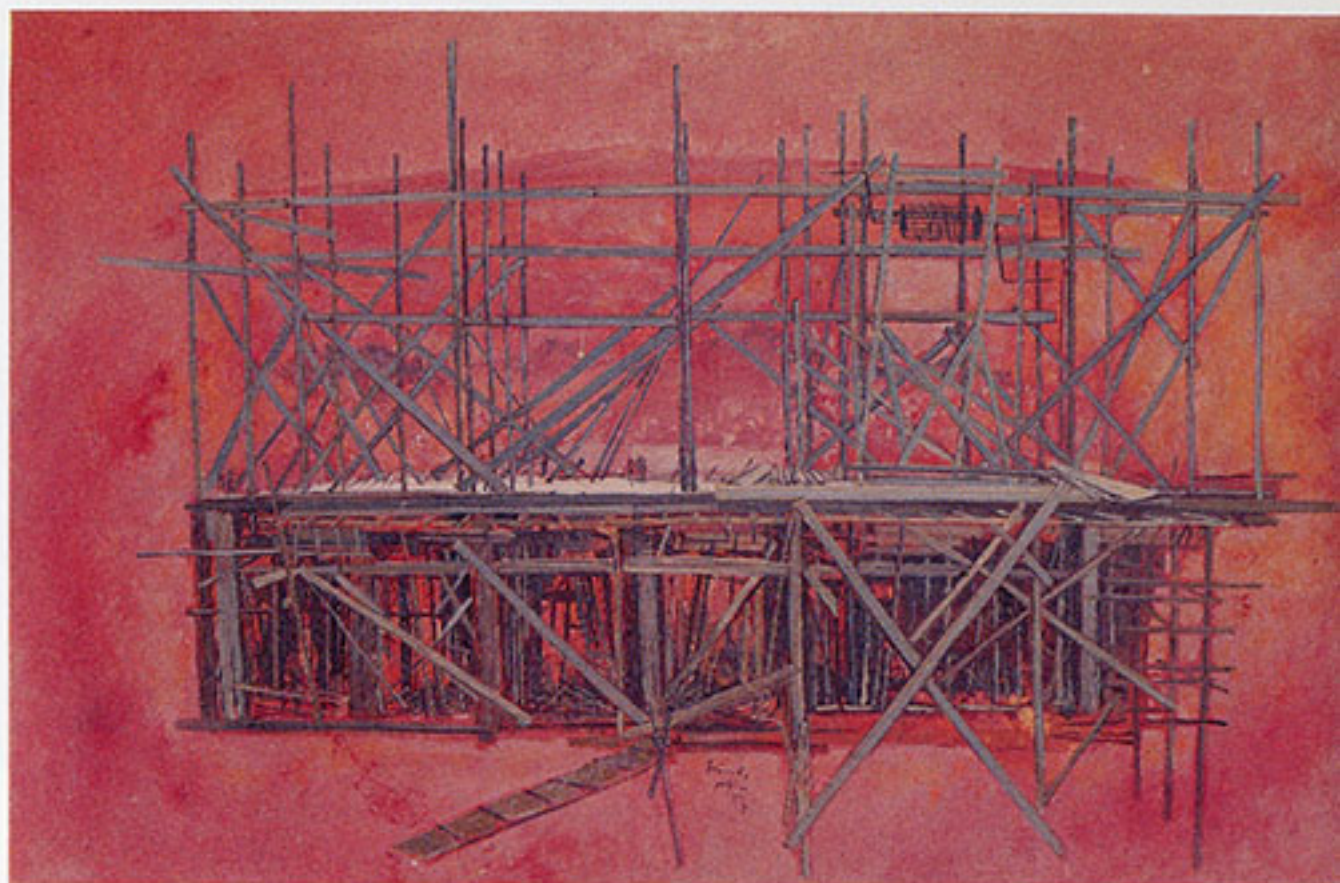
"Greek Arts" *by [illegible]*



κινηματογράφος 'Αμαρυλλίς



καθρέφτης και 'Αθήνα



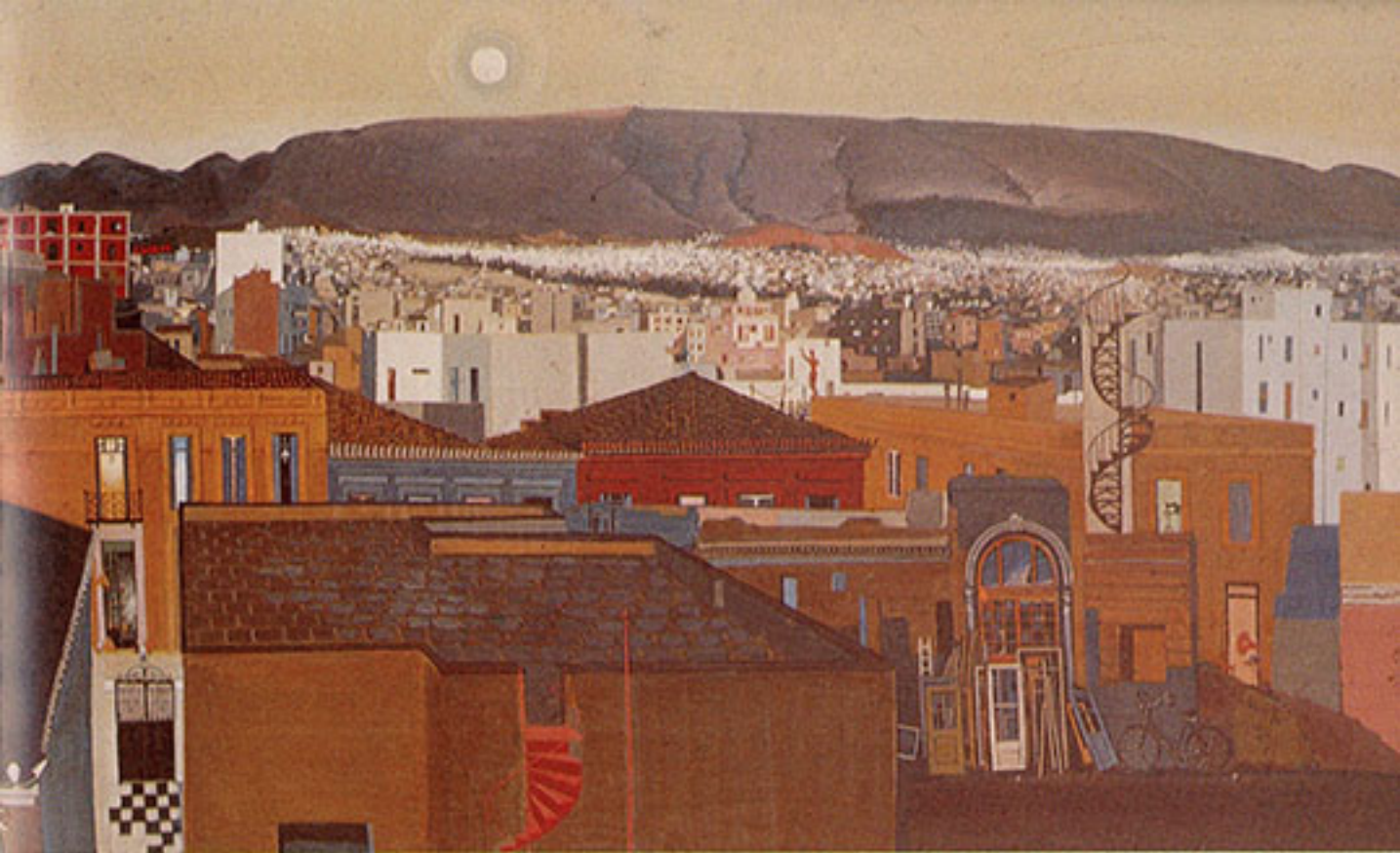
ή σκαλωσιά που χάλασε τη θέα



ύλικά κατεδαφίσεως



Ἀθήνα



Ἄθῆνα



Ἀθήνα





ὁ φωτογράφος τοῦ Ζαπείου



ή ραπτομηχανή Παναγιώτης Β.

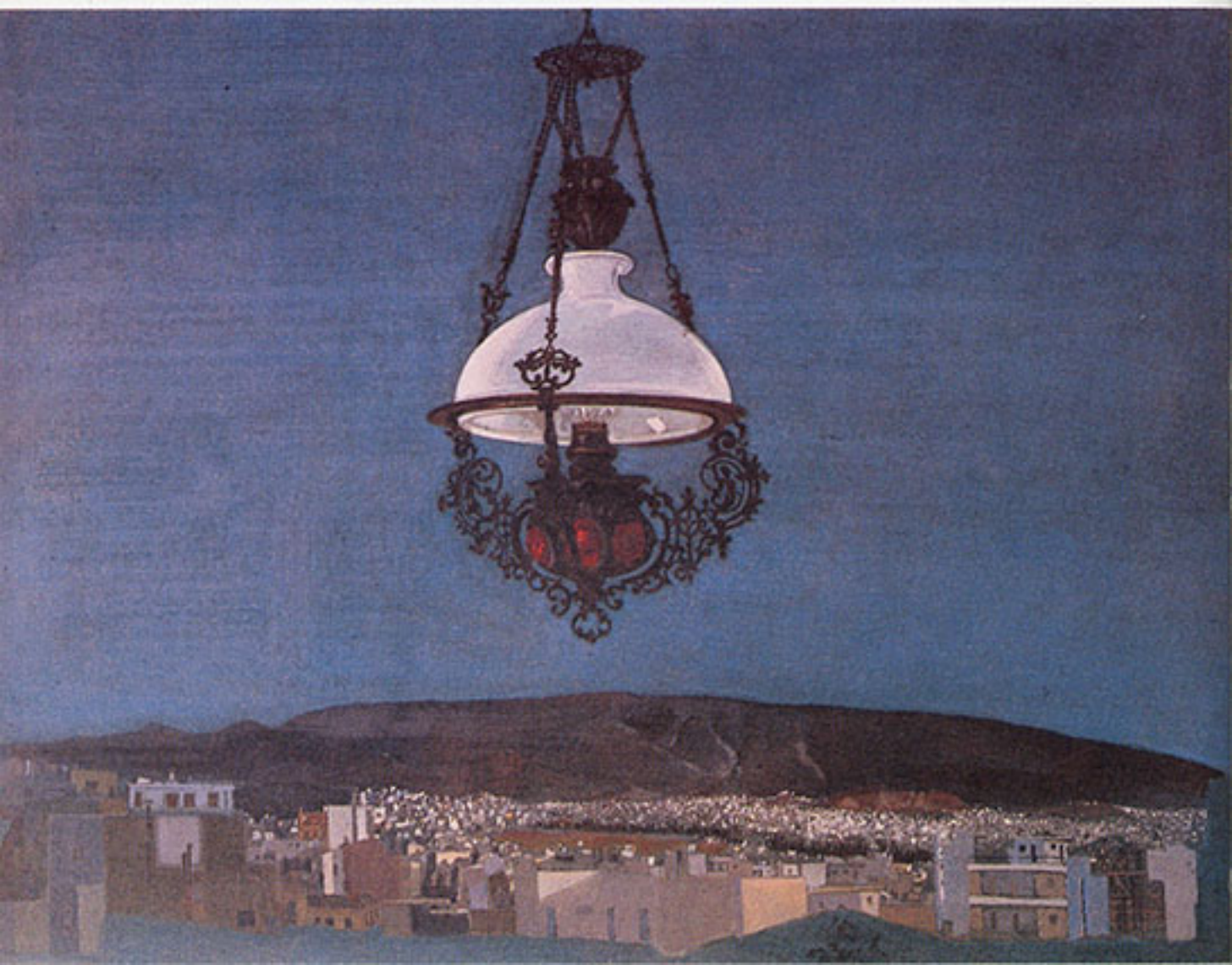


κατεδάφιση



νυχτερινό

ή λάμπα της 'Αλίκης





ἀπομεισήμερο



Έρετρια



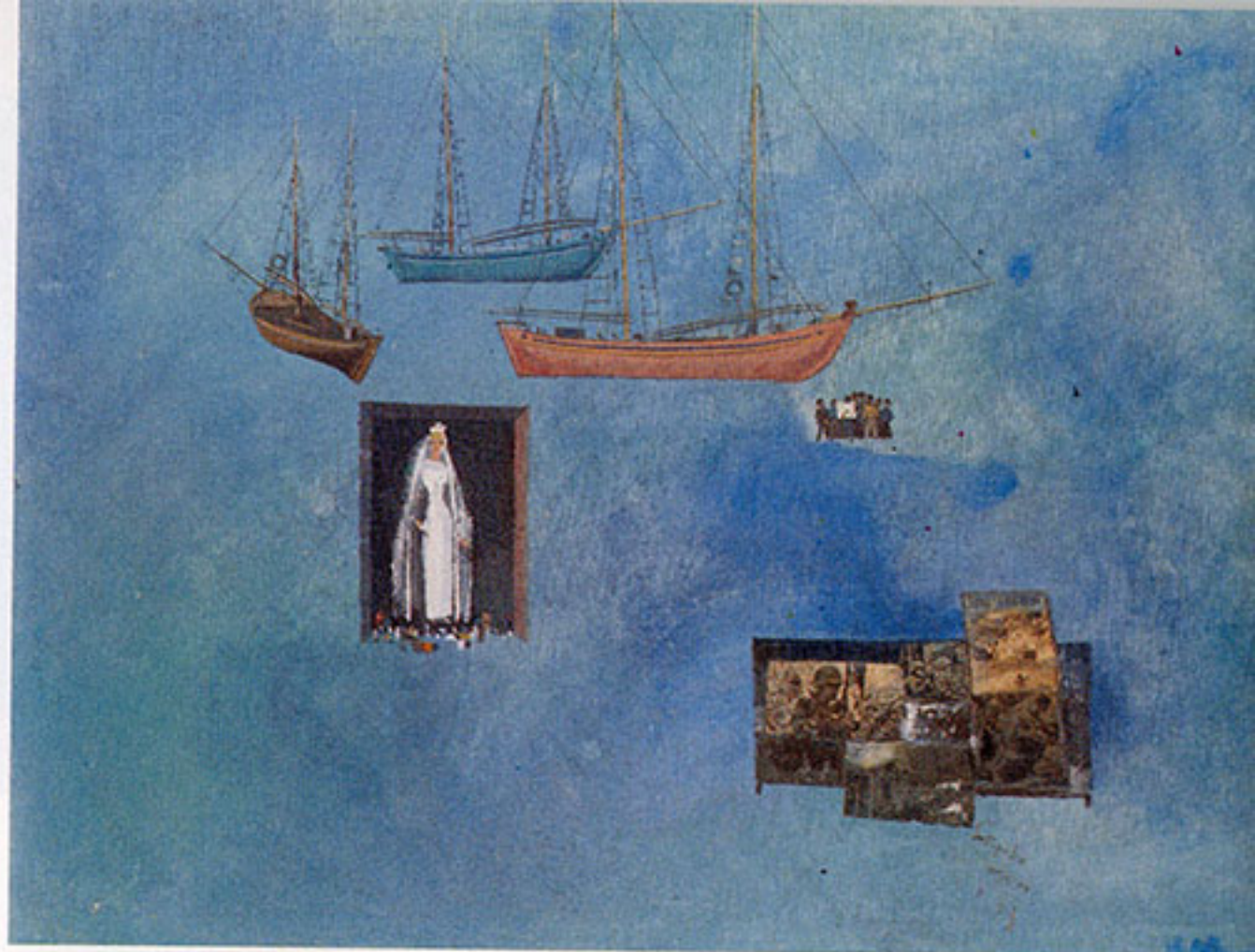
Ἐρέτρια



συνάντηση με τόν Morandi σέ παραθαλάσσια ταβέρνα τής 'Ερέτριας



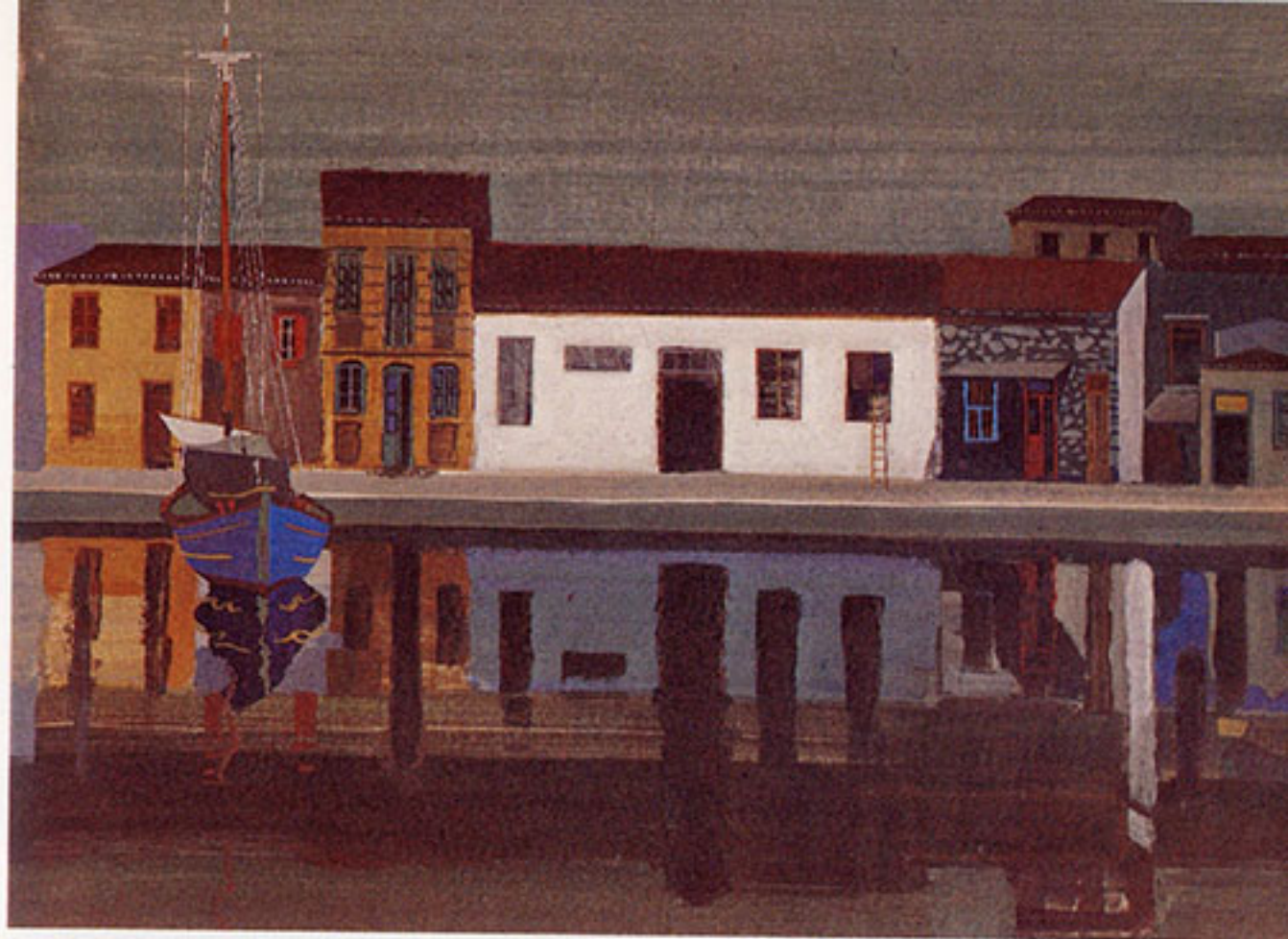




ή νύφη



τὸ χρώμα πὸ ἔπαιρνε ἡ θάλασσα πέρου τὸ καλοκαίρι



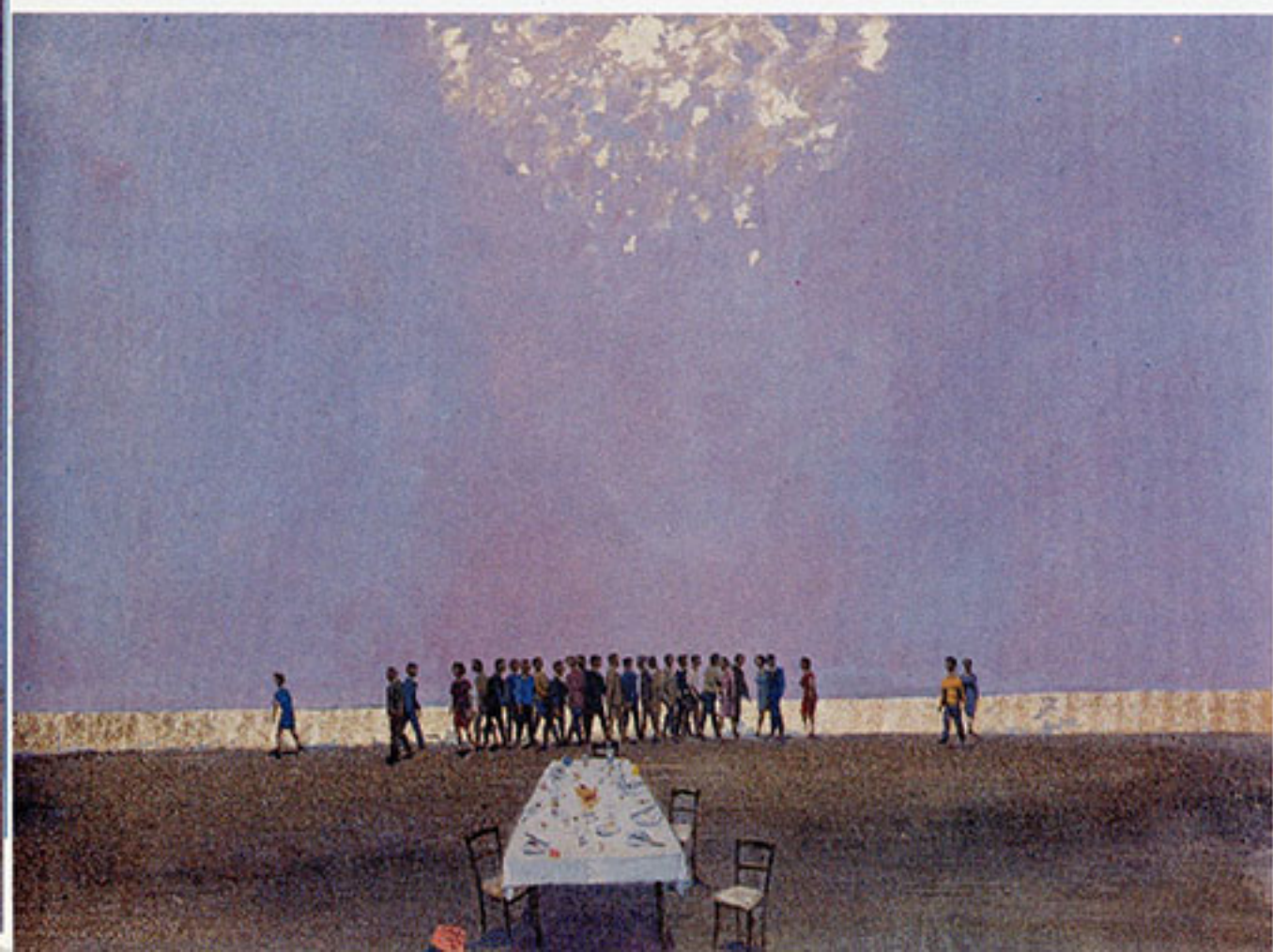
Μόλυβος



πρωϊ

ροβιλασκι

μεσημερι





ἀπόγευμα

βράδυ



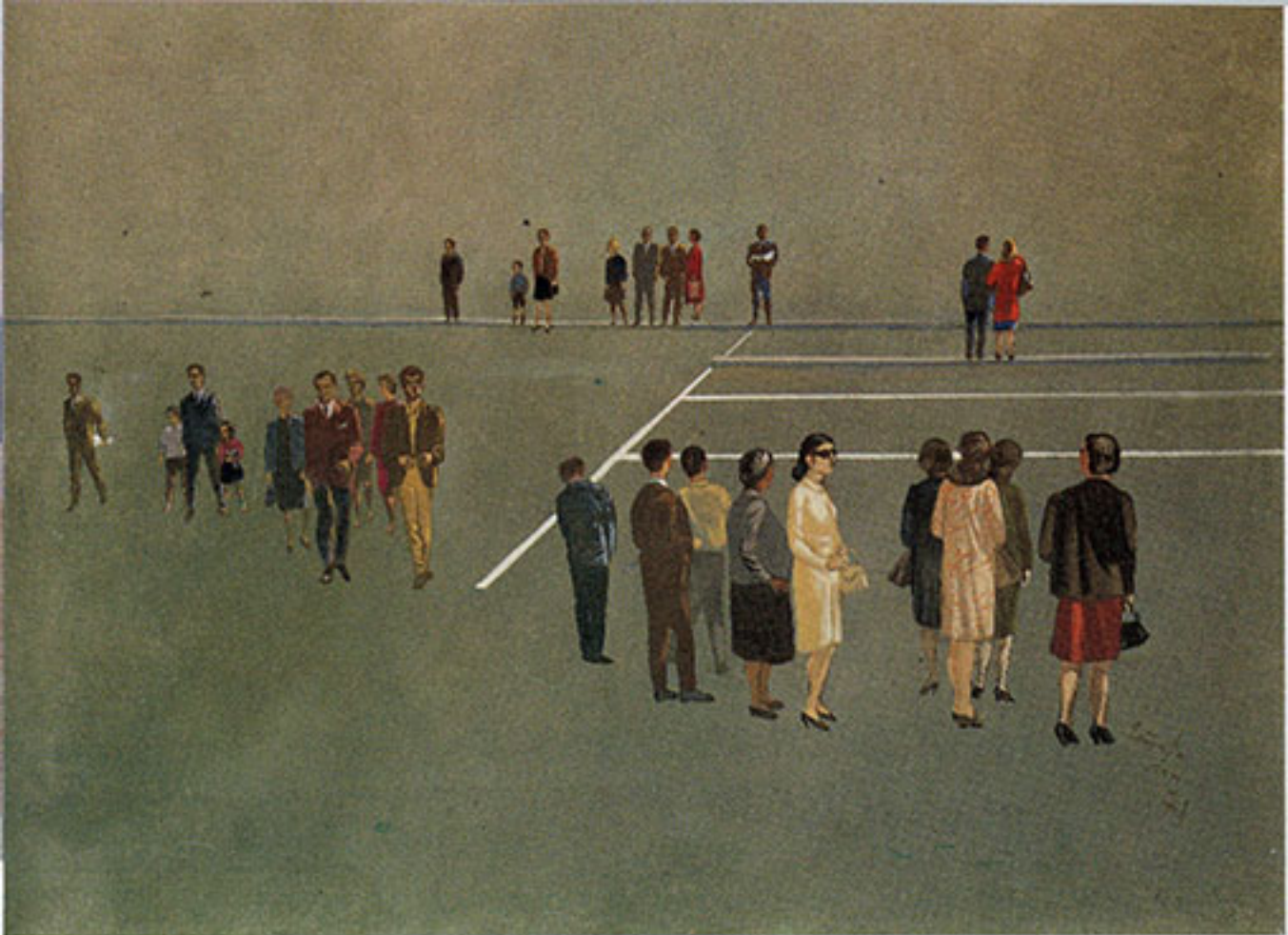


ἀφίξεις



συνάντηση με τόν Βολανάκη στα ferry-boats της Έρετριας





διαβάσεις

διαβάσεις





Ξερολούλουδα



ή ψαριά



μαραμένος Μάης



τὸ κόκκινο λουλούδι



πρόγευμα στη χλόη



τέλος εποχής



στην άμμουδιά



γεγονότα

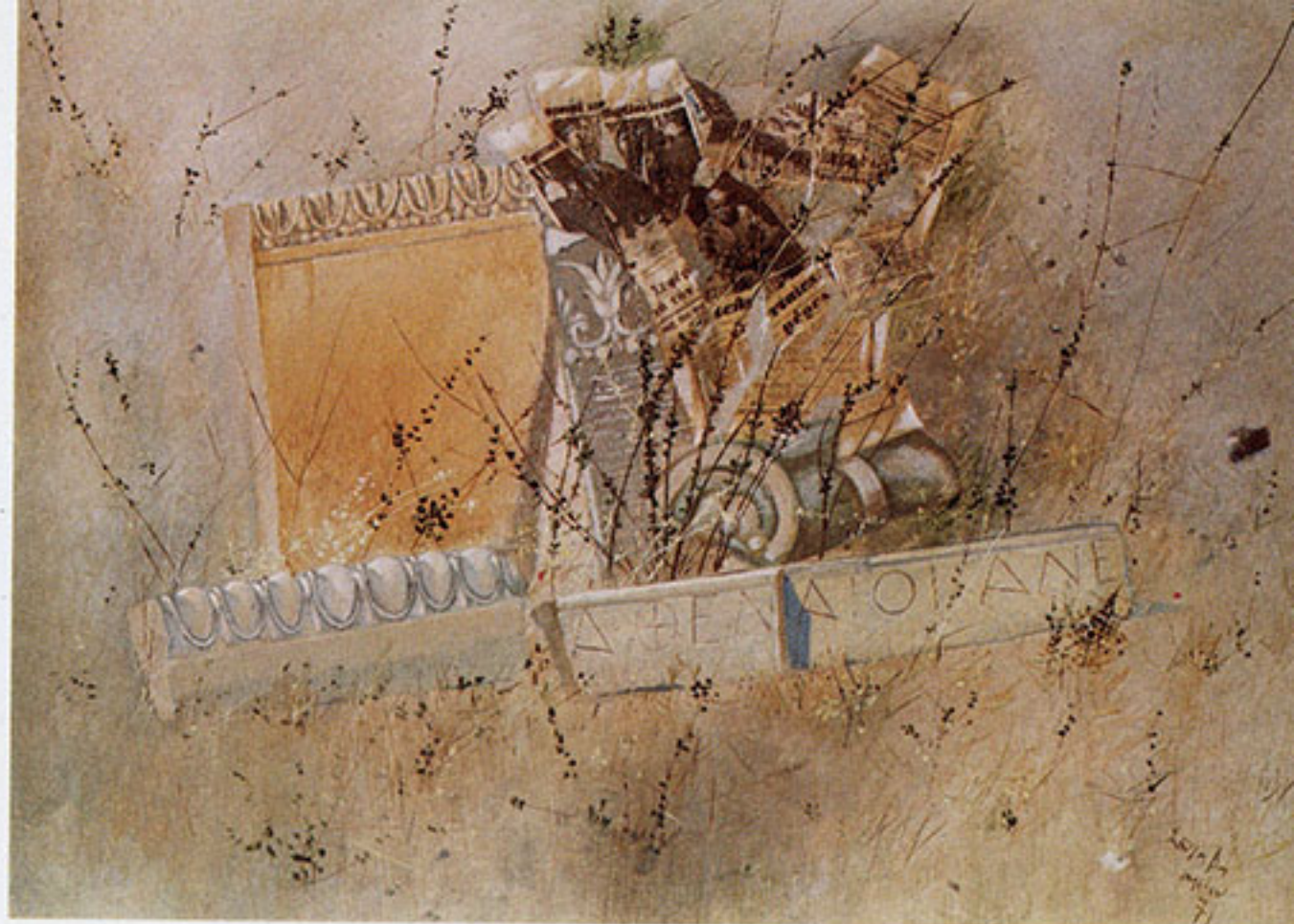
τέλος εποχής







στην άμμο την ξανθή

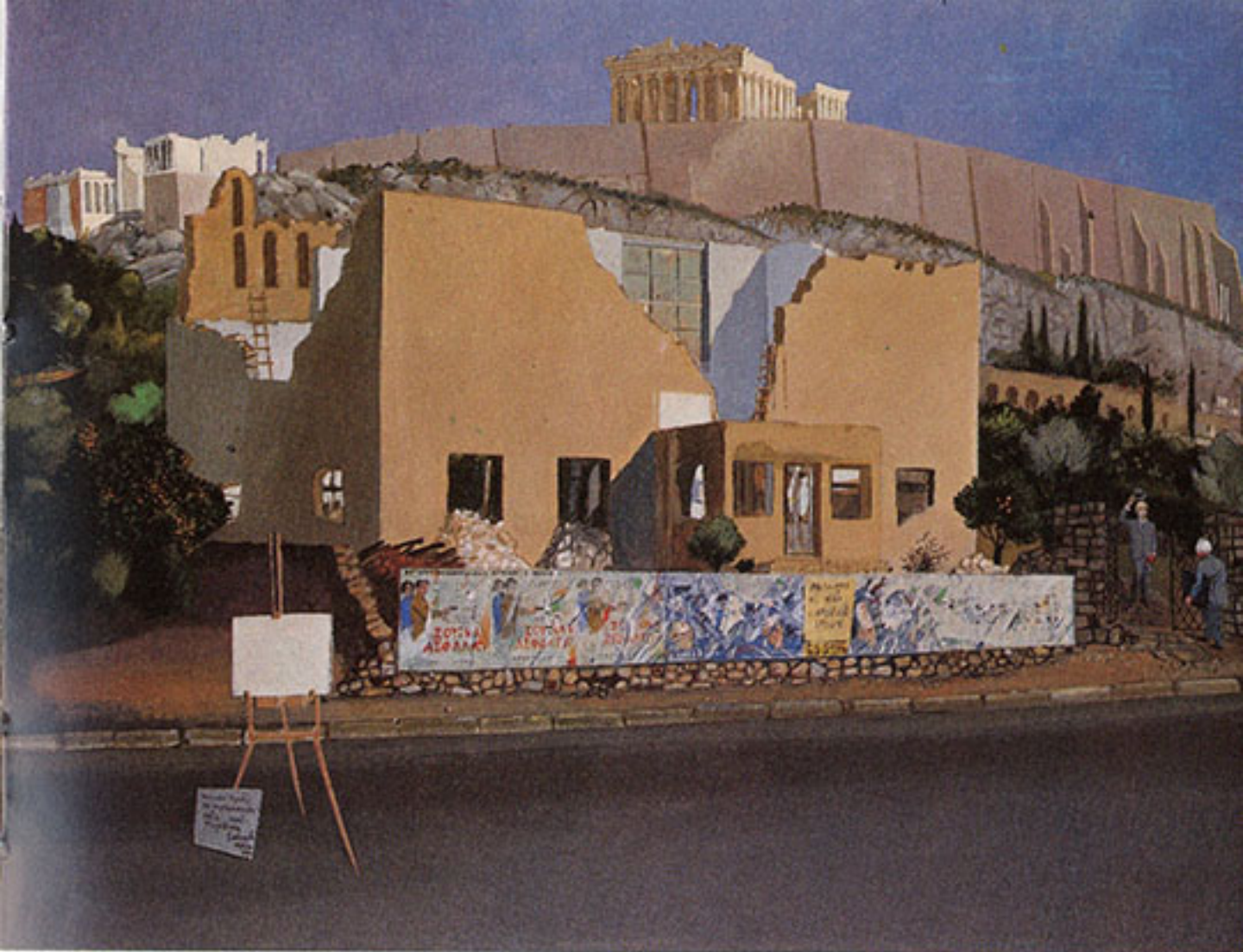


στη μνήμη του ποιητή

Α. Δ. 2011 2012



ή δίκη της Δ.Α.



έπίσκεψη τιμής στο γκρεμισμένο σπίτι του Παρθένη



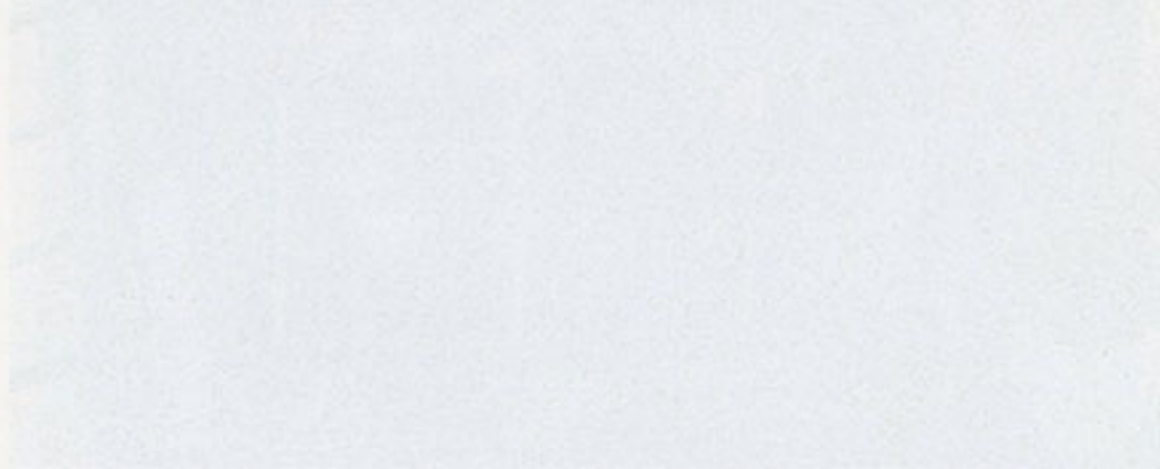
προσευχή στον Καραβάτζιο



ένα μαγαζάκι της οδού Ἀθηνᾶς ζωγραφισμένο με πᾶσαν λεπτομέρειαν



τά κουτιά της άφθονίας



(The text in this block is faint and illegible, appearing to be a watermark or bleed-through from the reverse side of the page.)



ή ζυγαριά

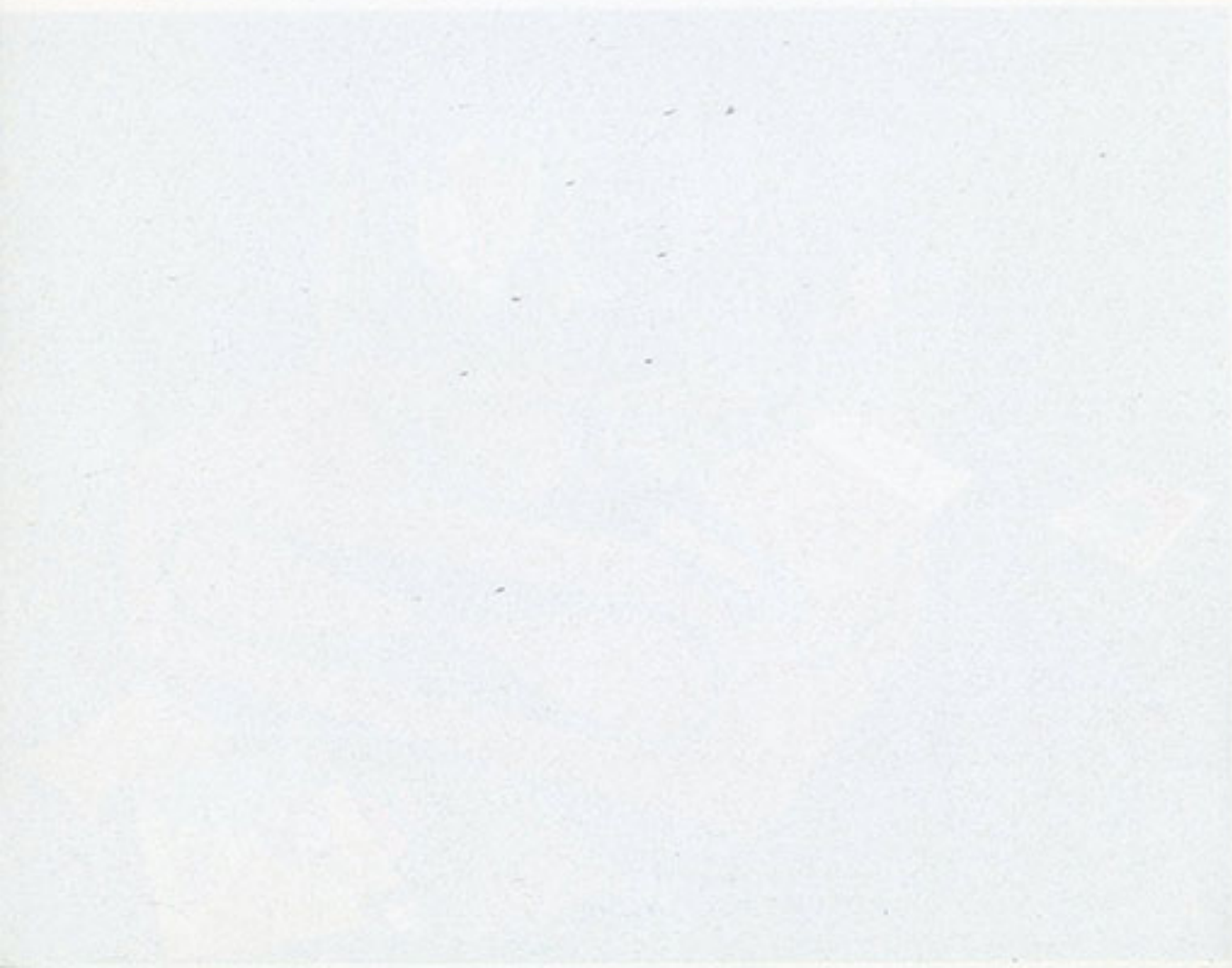
τὸ κουτί τῆς Πανδώρας





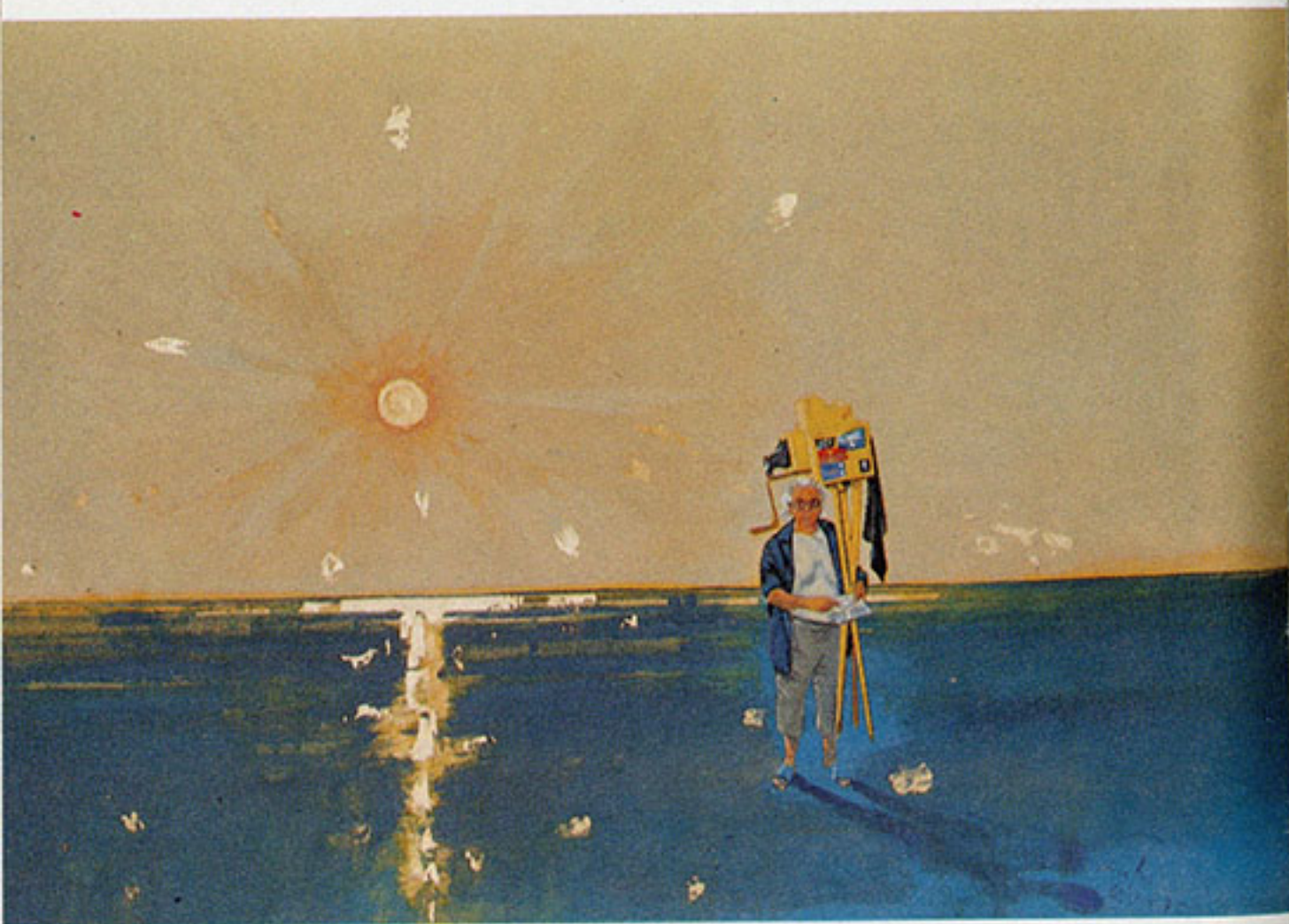


πρωϊνό του δεκαπενταύγουστου





τὸ σπιρτόκουτο



εις τὸ ἐπανιδεῖν

Ἰωάννης Καραγιάννης



ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞ. ΣΟΥΤΖΟΥ

